

ANALOGUE FUNK-BADUHR

HORLOGE DE BAIN RADIO-PILOTÉE

OROLOGIO ANALOGICO RADIO-  
CONTROLLATO PER AMBIENTI UMIDI

  
S  
E  
M  
P  
R  
E



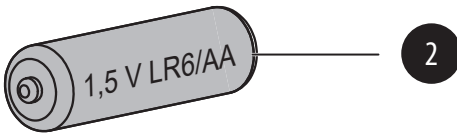
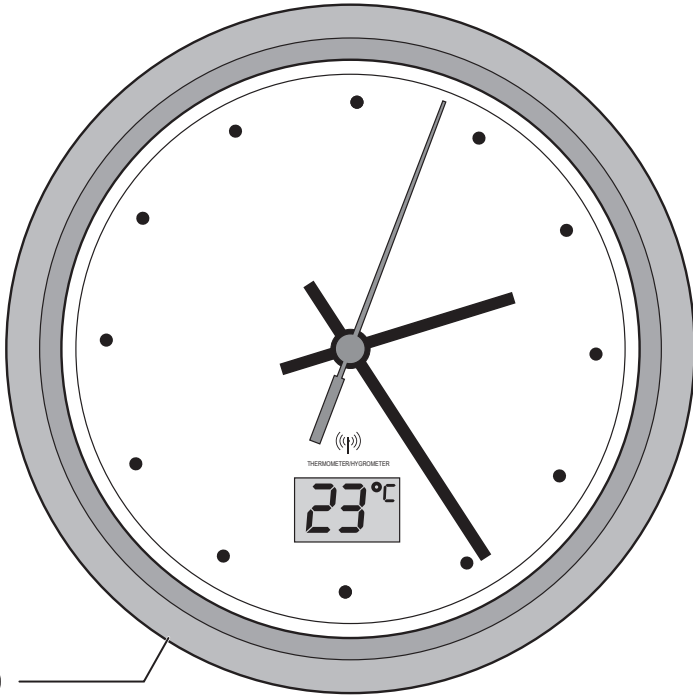
**3**

JAHRE GARANTIE  
ANS DE GARANTIE  
ANNI DI GARANZIA

BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUALE OPERATIVO | MODE D'EMPLOI

4-AH0123-1-4  
Nr. 727354  
(CH)





<b>Lieferumfang</b>	<b>4</b>
Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge	4
<b>Allgemeines</b>	<b>5</b>
Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
<b>Zeichenerklärung</b>	<b>5</b>
<b>Sicherheit</b>	<b>6</b>
Hinweiserklärung	6
Allgemeine Sicherheitshinweise	6
<b>Produktbeschreibung</b>	<b>11</b>
<b>Erstinbetriebnahme</b>	<b>13</b>
Produkt und Lieferumfang prüfen	13
Alkaline-Batterie einsetzen und Produkt in Betrieb nehmen	14
Produkt anbringen oder Aufstellen	18
<b>Gebrauch</b>	<b>21</b>
<b>Störung und Behebung</b>	<b>22</b>
<b>Reinigung und Wartung</b>	<b>23</b>
Reinigung	23
Wartung	24
Aufbewahrung	25
<b>Technische Daten</b>	<b>25</b>
<b>Entsorgung</b>	<b>26</b>
Verpackung entsorgen	26
Produkt entsorgen	26
<b>Konformitätserklärung</b>	<b>28</b>



## Lieferumfang

- 1 Funkuhr
- 2 Alkaline-Batterie (AA, LR6, 1,5 V)

## Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 3 Metallprüfgerät 
- 4 Stift 
- 5 Bohrmaschine 
- 6 Schraubendreher 

## Allgemeines

### Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dieser analogen Funk-Baduhr (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Anzeigen der Uhrzeit sowie zur Messung und Anzeige von Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Ingebrauchnahme oder zur Verwendung.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Gleichstrom

## Sicherheit

### Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung verwendet.



**WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

### Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG!**

#### **Stromschlag- und Verletzungsgefahr!**

Eine unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu einem Stromschlag oder zu Verletzungen führen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen, es warten oder wenn eine Störung auftritt, entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt.



**WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt fern.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

## **Batteriehinweise**



### **Verletzungsgefahr!**

Eine unsachgemäße Handhabung von Batterien kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Elektrolyt (Batterieflüssigkeit), zu einem Brand oder zu einer Explosion führen.

- Beachten Sie beim Einsetzen von Batterien unbedingt die korrekte Polarität.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Bewahren Sie ausgepackte Batterien so auf, dass sich die Batteriekontakte nicht berühren, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Bewahren Sie Batterien am besten in der Originalverpackung auf.
- Halten Sie ausgepackte Batterien von Metallgegenständen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Nehmen Sie Batterien nicht auseinander.
- Nehmen Sie keine Modifikationen an Batterien vor.
- Quetschen oder deformieren Sie Batterien nicht und bohren Sie Batterien nicht an.
- Werfen Sie Batterien nicht in offenes Feuer.
- Erhitzen Sie Batterien nicht und schweißen oder löten Sie nicht direkt an Batterien.
- Verwenden Sie Batterien nicht weiter, falls sie beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, Einwegbatterien aufzuladen.
- Vermeiden Sie ein Überentladen von Batterien.
- Nehmen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Produkt, bevor Sie sie aufladen.





## **WARNUNG!**

### **Erstickungs- und Gesundheitsgefahr!**

Das Verschlucken von Batterien kann zum Erstickten führen. Ferner kann es zu Vergiftungen oder inneren Verätzungen kommen, falls eine verschluckte Batterie ausläuft.

- Lassen Sie Kinder nicht mit Batterien spielen.
- Lassen Sie Kinder einen Batteriewechsel nur unter Aufsicht vornehmen.
- Bewahren Sie Batterien an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, falls eine Batterie verschluckt wurde.



## **VORSICHT!**

### **Verletzungsgefahr!**

Im Fall einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung kann Elektrolyt (Batterieflüssigkeit) aus einer Batterie auslaufen, was bei Berührung zu Verätzungen führen kann.

- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nicht an.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt.
- Spülen Sie bei Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt die Stelle sofort mit klarem Wasser ab.
- Suchen Sie bei Augenkontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt sofort einen Arzt auf.

## HINWEIS!

### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn entladene Batterien lange in einem Gerät verbleiben, kann es zum Austreten von Elektrolyt kommen, was zu einer Beschädigung des Geräts führen kann.

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien aus dem Produkt und entsorgen Sie sie gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

## HINWEIS!

### **Beschädigungsgefahr!**

Eine unsachgemäße Lagerung kann zu einer Beschädigung von Batterien führen.

- Entnehmen Sie Batterien aus dem Produkt, wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen und trockenen Ort.

## HINWEIS!

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Halten Sie das Produkt von Tropf- und Spritzwasser fern.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.

- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Magnetfeldern, z. B. von Lautsprechern.
- Vermeiden Sie eine direkte Sonneneinstrahlung auf das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Stellen Sie sicher, dass beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile ersetzt werden.

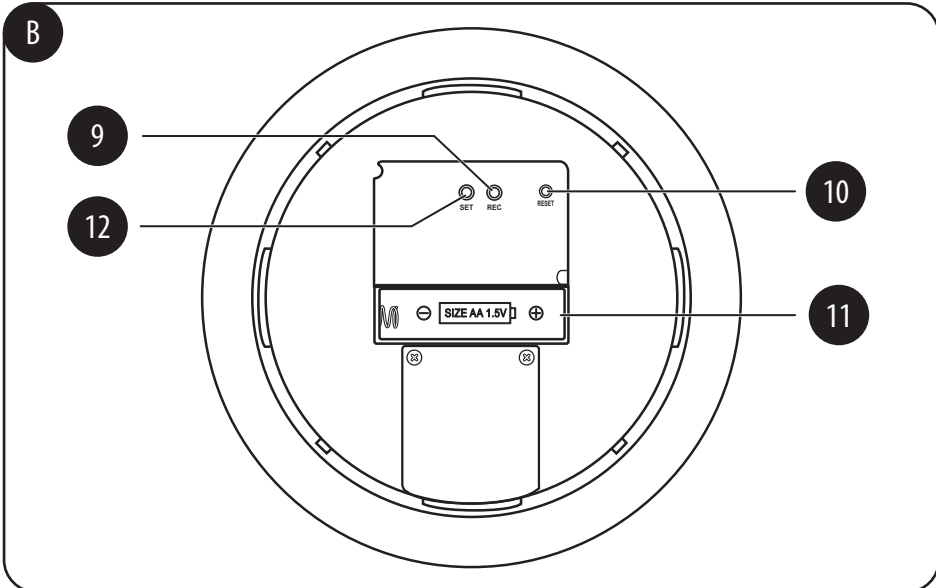
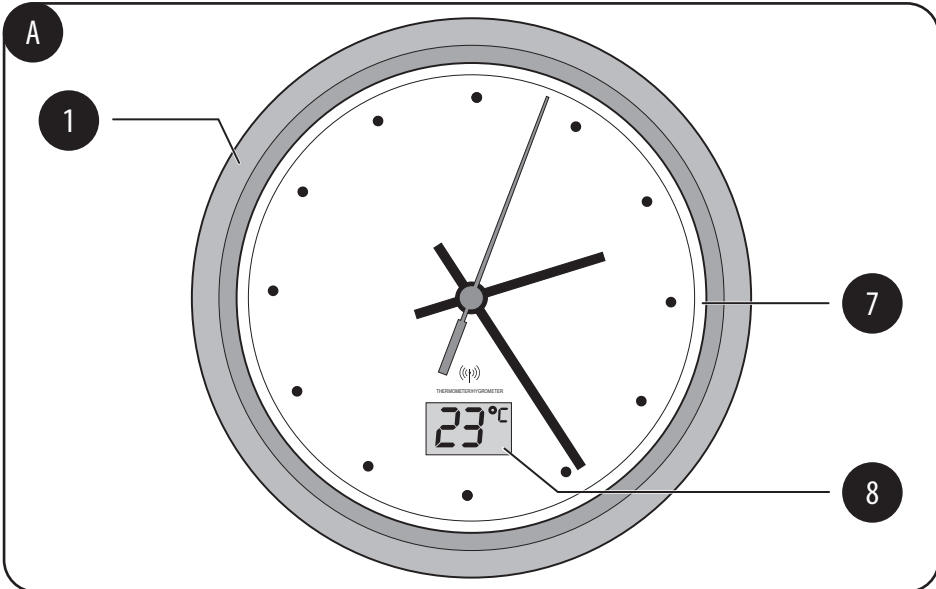
## Produktbeschreibung

Das Produkt ist eine feuchtraumtaugliche Funkuhr **1**. Die Funkuhr besitzt ein analoges Zifferblatt **7** mit drei Zeigern zum Anzeigen von Stunden, Minuten und Sekunden. Ferner gibt es eine Digitalanzeige **8** für die Raumtemperatur und die Luftfeuchtigkeit, welche über das eingebaute Thermometer und das eingebaute Hygrometer gemessen werden.

Das Produkt empfängt die Uhrzeit per Funk über den Zeitzeichensender DCF77. Die Uhrzeit lässt sich aber auch manuell einstellen.

Im Inneren des Produkts befinden sich drei Tasten. Die REC-Taste **9** dient zum Neustart der Synchronisation mit dem Zeitzeichensender DCF77. Über die SET-Taste **12** lässt sich die Uhrzeit manuell einstellen. Die RESET-Taste **10** ermöglicht ein Zurücksetzen des Produkts.

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Weckers. Legen Sie das Entnahmeband senkrecht nach oben ein. Setzen Sie die mitgelieferte 1,5 V AA LR6/R6P Alkaline-Batterie **2** polrichtig über das Entnahmeband in das Batteriefach **11** ein. Durch Ziehen am Entnahmeband kann die Batterie dann wieder leichter entnommen werden. Schließen Sie das Batteriefach **11**.



- |   |                                                                         |    |              |
|---|-------------------------------------------------------------------------|----|--------------|
| 7 | Zifferblatt<br>(mit Stundenzeiger, Minutenzeiger<br>und Sekundenzeiger) | 10 | RESET-Taste  |
| 8 | Digitalanzeige                                                          | 11 | Batteriefach |
| 9 | REC-Taste                                                               | 12 | SET-Taste    |

## Erstinbetriebnahme

### Produkt und Lieferumfang prüfen

#### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Seite 3**).
  3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

## Alkaline-Batterie einsetzen und Produkt in Betrieb nehmen

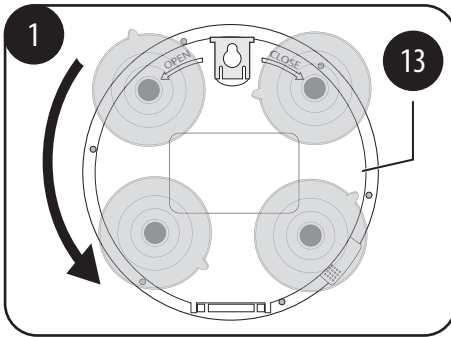


**WARNUNG!**

### Explosions- oder Brandgefahr!

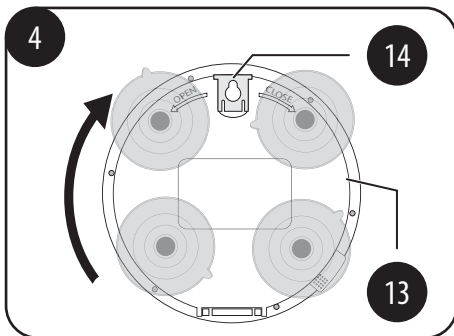
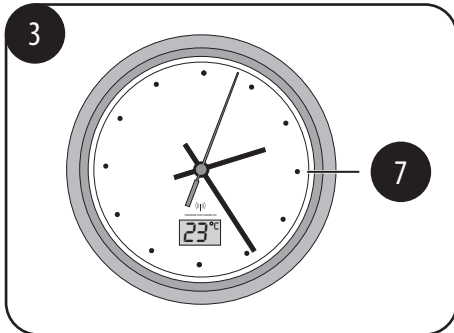
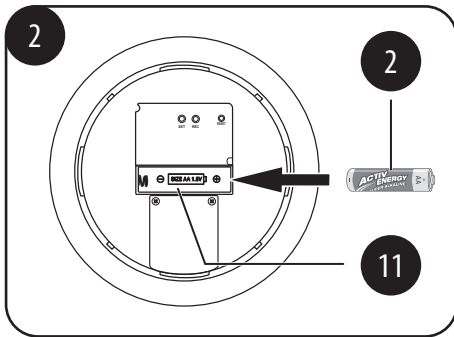
Wenn Batterien falsch eingesetzt werden, können sie kurzgeschlossen oder geladen werden, was einen schnellen Temperaturanstieg nach sich ziehen kann. Dies wiederum kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit oder zu einer Explosion führen, wodurch Personen verletzt werden können.

- Beachten Sie beim Einsetzen der Batterie unbedingt die korrekte Polarität.



1. Drehen Sie den Gehäusedeckel **13** gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn vom Produkt ab (siehe **Abb. 1**).

**13** Gehäusedeckel



14 Aufhängeöse

2. Setzen Sie die Alkaline-Batterie **2** in das Batteriefach **11** ein. Beachten Sie dabei die korrekte Polarität (siehe **Abb. 2**).

Nach dem Einsetzen der Alkaline-Batterie bewegen sich der Stunden- und der Minutenzeiger im Schnelldurchlauf durch einen kompletten 12-Stunden-Zyklus und alle Zeiger bleiben in der 12-Uhr-Position stehen. Anschließend beginnt das Produkt, sich mit dem Zeitzeichensender DCF77 zu synchronisieren. Dieser Vorgang kann 3–10 Minuten dauern. Nach einer erfolgreichen Synchronisation stellen sich die Zeiger des Zifferblatts **7** automatisch auf die korrekte Uhrzeit ein (siehe **Abb. 3**).

3. Setzen Sie den Gehäusedeckel **13** wieder auf das Produkt und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis sich die Aufhängeöse **14** in der 12-Uhr-Position befindet (siehe **Abb. 4**). Das Produkt ist nun in Betrieb.

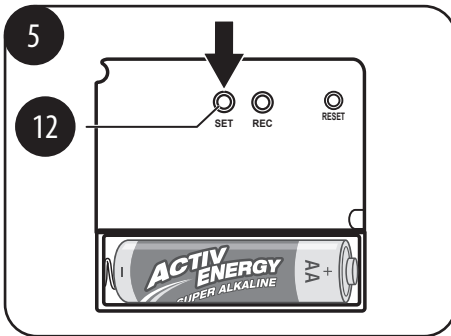


Falls die Synchronisation mit dem Zeitzeichensender DCF77 nicht erfolgreich ist, können Sie einen Neustart der Synchronisation durchführen.

- Drücken Sie die REC-Taste und halten Sie sie ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Anschließend versucht das Produkt erneut, sich mit dem Zeitzeichensender DCF77 zu synchronisieren.

### Uhrzeit manuell einstellen

Alternativ zu der Synchronisation mit dem Zeitzeichensender DCF77 können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen.



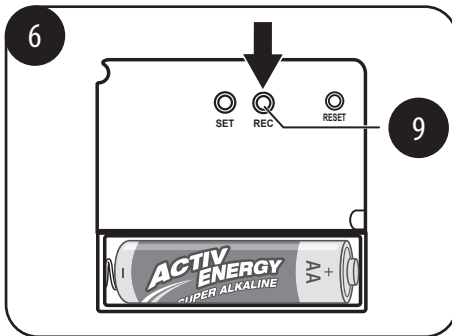
1. Drücken Sie die SET-Taste (12) auf der Rückseite des Produkts und halten Sie sie ca. 5 Sekunden lang gedrückt (siehe **Abb. 5**). Anschließend wechselt das Produkt in den manuellen Modus.
2. Drücken Sie die SET-Taste und halten Sie sie gedrückt. Die Zeiger des Zifferblatts setzen sich in Bewegung. Halten Sie die SET-Taste gedrückt, bis die Zeiger die gewünschte Uhrzeit erreicht haben. Lassen Sie die SET-Taste anschließend los.  
Nach 7 Sekunden ohne Betätigung der SET-Taste fängt die Uhrzeit an, normal weiterzulaufen.  
Die Uhrzeit ist nun manuell eingestellt.



Durch kurzes Drücken der SET-Taste können Sie die Zeiger in Minutenschritten bewegen.



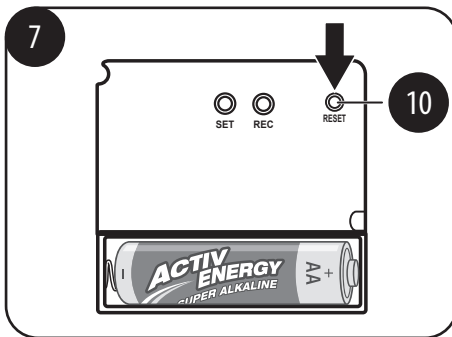
## Produkt in den Funkbetrieb zurückversetzen



- Um das Produkt aus dem manuellen Betrieb in den Funkbetrieb zurückzusetzen, drücken Sie die REC-Taste **9** und halten Sie sie ca. 5 Sekunden lang gedrückt (siehe **Abb. 6**). Der Stunden- und der Minutenzeiger bewegen sich im Schnelldurchlauf durch einen kompletten 12-Stunden-Zyklus und bleiben in der 12-Uhr-Position stehen. Anschließend beginnt das Produkt, sich mit dem Zeitzeichensender DCF77 zu synchronisieren. Nach einer erfolgreichen Synchronisation stellen sich die Zeiger des Zifferblatts automatisch auf die korrekte Uhrzeit ein. Das Produkt ist nun wieder in den Funkbetrieb versetzt.

## Produkt zurücksetzen

Im Falle einer Fehlfunktion können Sie das Produkt zurücksetzen.



- Drücken Sie die RESET-Taste **10** und halten Sie sie ca. 5 Sekunden lang gedrückt (siehe **Abb. 7**). Der Stunden- und der Minutenzeiger bewegen sich im Schnelldurchlauf durch einen kompletten 12-Stunden-Zyklus und bleiben in der 12-Uhr-Position stehen. Anschließend beginnt das Produkt, sich mit dem Zeitzeichensender DCF77 zu synchronisieren. Nach einer erfolgreichen Synchronisation stellen sich die Zeiger des Zifferblatts automatisch auf die korrekte Uhrzeit ein. Das Produkt ist nun zurückgesetzt.



Alternativ zum Zurücksetzen über die RESET-Taste können Sie die Alkaline-Batterie **2** aus dem Batteriefach **11** nehmen und sie wieder einsetzen.

## Produkt anbringen oder Aufstellen

Das Produkt bietet verschiedene Varianten, um es an einer Wand oder einer anderen ebenen Fläche anzubringen. Sie können das Produkt mithilfe der Aufhängeöse **14** und einer Schraube an einer Wand befestigen oder Sie können es mithilfe der rückseitigen Saugnäpfe **15** an einer glatten Fläche festmachen. Außerdem besitzt das Produkt einen Ausklappständer **16**, so dass sie es auf einer ebenen Fläche abstellen können.

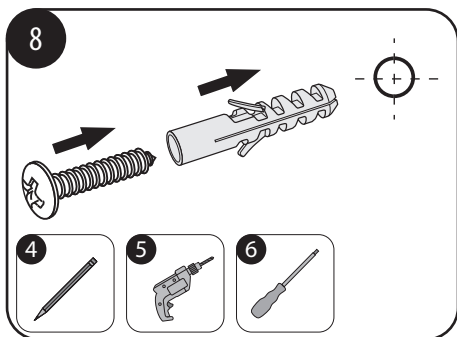
### Anbringen mithilfe einer Schraube



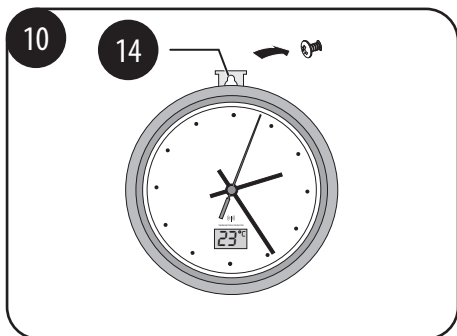
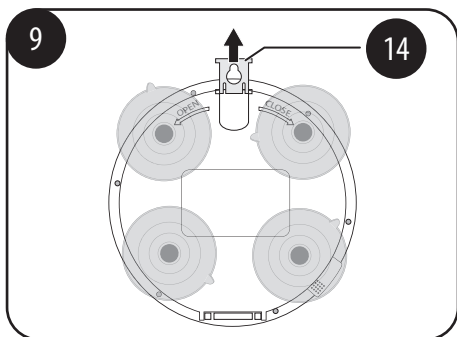
### Stromschlaggefahr!

Durch ein unsachgemäßes Vorgehen bei der Anbringung des Produkts können Sie sich und andere verletzen.

- Stellen Sie vor Bohrarbeiten sicher, dass an der gewünschten Stelle keine Stromleitungen, Gasleitungen, Wasserleitungen oder Heizungsrohre verlaufen. Verwenden Sie dazu geeignete Prüfgeräte.
  - Beachten Sie die Sicherheitshinweise der verwendeten Bohrmaschine.
  - Versetzen Sie den Raum, in dem Sie das Produkt anbringen, in spannungsfreien Zustand. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
  - Bringen Sie das Produkt nicht an, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
1. Wählen Sie den gewünschten Anbringungsort. Dieser sollte staub- und schmutzfrei sein. Stellen Sie mit einem Metallprüfgerät **3** sicher, dass sich im Bohrbereich am gewünschten Anbringungsort keine Kabel oder Rohrleitungen befinden.
  2. Legen Sie eine geeignete Schraube sowie einen passenden Dübel bereit. Stellen Sie sicher, dass diese für die Anbringung des Produkts geeignet sind.
  3. Stellen Sie den Raum, in dem Sie das Produkt anbringen wollen, spannungsfrei. Entfernen Sie hierfür die entsprechende Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).



1. Markieren Sie am gewünschten Anbringungsort die geplante Bohrstelle. Verwenden Sie dazu einen Stift (4) (siehe **Abb. 8**).
2. Bohren Sie das Bohrloch an der markierten Position. Verwenden Sie dazu eine Bohrmaschine (5).
3. Setzen Sie den Dübel in das Bohrloch ein.
4. Schrauben Sie die Schraube mithilfe eines passenden Schraubendrehers (6) in den Dübel ein.
5. Prüfen Sie die Schraube auf festen Sitz.
6. Ziehen Sie die Aufhängeöse (14) aus der Aufbewahrungsstellung (siehe **Abb. 9**).



7. Haken Sie die Aufhängeöse (14) in die Schraube ein (siehe **Abb. 10**).

8. Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).  
Das Produkt ist nun an der Wand angebracht.



Alternativ zu einer Schraube können Sie auch einen Nagel verwenden, um das Produkt an einer Wand oder einer vergleichbaren Fläche anzubringen.

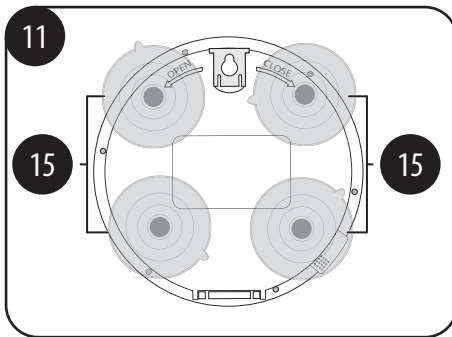
### Anbringen mithilfe der Saugnäpfe

## HINWEIS!

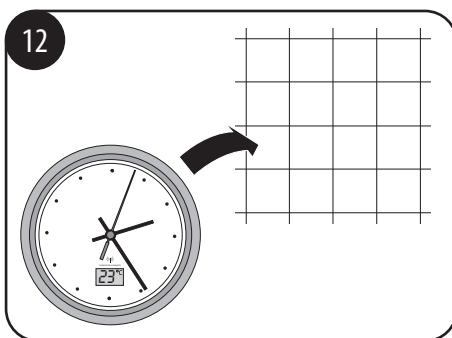
### Beschädigungsgefahr!

Das Befestigen von Saugnäpfen an empfindlichen Oberflächen kann diese beschädigen.

- Befestigen Sie die Saugnäpfe nur an unempfindlichen Oberflächen.



15 Saugnapf, 4x

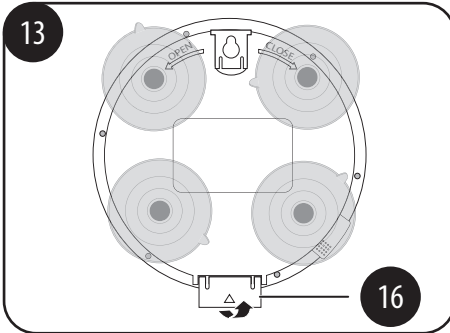


1. Wählen Sie den gewünschten Anbringungsort aus. Stellen Sie sicher, dass es sich bei dem Untergrund um eine glatte, ebene und trockene Oberfläche (z. B. eine Kachelwand) handelt.
2. Reinigen Sie den Untergrund.
3. Feuchten Sie die Saugnäpfe **15** etwas an (siehe **Abb. 11**).
4. Drücken Sie die Saugnäpfe gegen den Untergrund (siehe **Abb. 12**).
5. Stellen Sie sicher, dass die Saugnäpfe haften.
6. Lassen Sie das Produkt vorsichtig los. Das Produkt ist nun angebracht.



- Für die Anbringung mithilfe der Saugnäpfe eignen sich glatte, ebene Oberflächen wie Glasscheiben, Spiegel oder Kacheln. Poröse oder unebene Oberflächen wie Terrakotta, Putz, Tapeten oder Holz sind ungeeignet.
- Wenn Sie das Produkt an einer Kachelwand anbringen, stellen Sie sicher, dass unter den Saugnäpfen keine Fugen verlaufen. Sollten Fugen unter den Saugnäpfen verlaufen, ist kein sicherer Halt gegeben und das Produkt kann von der Kachelwand fallen.
- Um das Produkt wieder abzunehmen, lösen Sie vorsichtig alle Saugnäpfe. Fahren Sie dazu gegebenenfalls mit einem Fingernagel vorsichtig unter die Saugnäpfe.

### Aufstellen mithilfe des Ausklappständers



1. Wählen Sie den gewünschten Aufstellort. Stellen Sie sicher, dass es sich dabei um eine ebene, gerade Fläche handelt.
2. Klappen Sie den Ausklappständer **16** aus (siehe **Abb. 13**).
3. Platzieren Sie das Produkt an der gewünschten Stelle.  
Das Produkt ist nun aufgestellt.

**16** Ausklappständer

### Gebrauch

- Lesen Sie die Uhrzeit vom Zifferblatt **7** des Produkts ab.
- Lesen Sie die Raumtemperatur und die Luftfeuchtigkeit von der Digitalanzeige **8** ab.



- Die Raumtemperatur und die Luftfeuchtigkeit werden in 20-Sekunden-Intervallen abwechselnd angezeigt.
- Nach der Inbetriebnahme des Produkts kann es einige Zeit dauern, bis sich die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensoren auf die Umgebungstemperatur und die vorherrschende Luftfeuchtigkeit eingestellt haben und diese korrekt anzeigen.

## Störung und Behebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Es ist keine Alkaline-Batterie <b>2</b> eingelegt.	Legen Sie eine Alkaline-Batterie ein.
	Die Alkaline-Batterie ist verkehrt herum eingelegt.	Legen Sie die Alkaline-Batterie korrekt ein.
	Die Alkaline-Batterie ist erschöpft.	Legen Sie eine neue Alkaline-Batterie ein.
Das Produkt synchronisiert sich nicht mit dem Zeitzeichensender DCF77 und zeigt nicht die korrekte Zeit an.	Das Produkt hat das Funk-signal des Zeitzeichensenders DCF77 nicht korrekt empfangen.	Drücken Sie die REC-Taste <b>9</b> und halten Sie diese ca. 5 Sek. lang gedrückt, um einen neuen Synchronisationsversuch zu starten.
	Es befinden sich Störquellen in der Nähe des Produkts. Mögliche Störquellen sind Computer, Telefone, TV-Geräte, Radios oder Lautsprecher. Auch Gebäudedämmungen, metallische Bauelemente oder atmosphärische Störungen können einen Einfluss haben.	Verwenden Sie das Produkt an einem anderen Ort.
	Das Produkt befindet sich außerhalb der Reichweite des Zeitzeichensenders DCF77. Dieser sendet von Frankfurt am Main in Deutschland aus. Seine Reichweite beträgt ca. 1500 km.	Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein.

## Reinigung und Wartung

### HINWEIS!

#### **Kurzschlussgefahr!**

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

#### **Reinigung**

1. Entfernen Sie vor der Reinigung die Alkaline-Batterie **2**.
2. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
3. Setzen Sie die Alkaline-Batterie wieder ein.

## Wartung

### Alkaline-Batterie wechseln

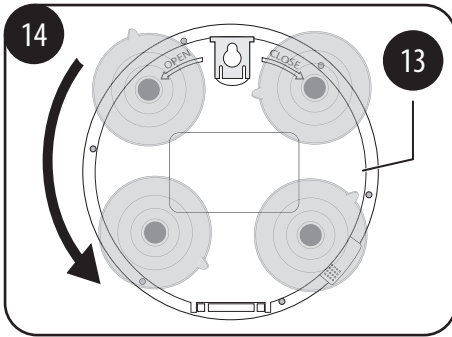


**WARNUNG!**

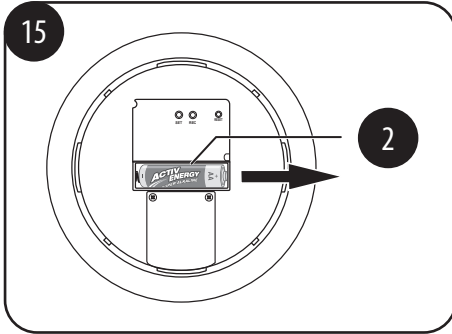
### Explosions- oder Brandgefahr!

Wenn Batterien falsch eingesetzt werden, können sie kurzgeschlossen oder geladen werden, was einen schnellen Temperaturanstieg nach sich ziehen kann. Dies wiederum kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit oder zu einer Explosion führen, wodurch Personen verletzt werden können.

- Beachten Sie beim Einsetzen der Batterie unbedingt die korrekte Polarität.

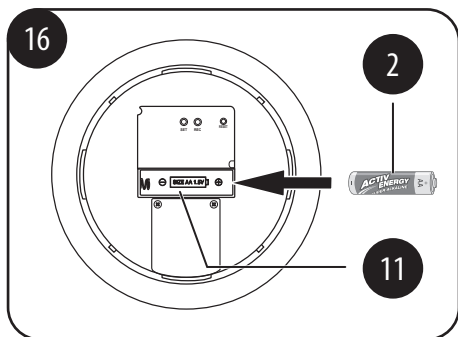


1. Drehen Sie den Gehäusedeckel **13** gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn vom Produkt ab (siehe **Abb. 14**).

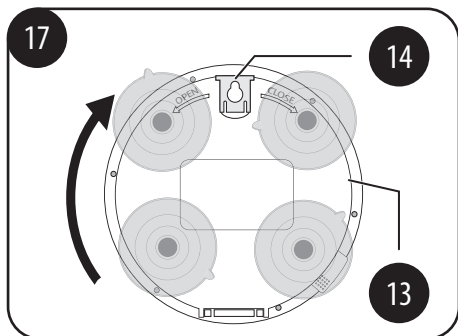


2. Entnehmen Sie die erschöpfte Alkaline-Batterie **2** (siehe **Abb. 15**).





3. Setzen Sie eine neue Alkaline-Batterie in das Batteriefach **11** ein. Beachten Sie dabei die korrekte Polarität (siehe **Abb. 16**).



4. Setzen Sie den Gehäusedeckel **13** wieder auf das Produkt und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis sich die Aufhängeöse **14** in der 12-Uhr-Position befindet (siehe **Abb. 16**).  
Die Alkaline-Batterie ist nun gewechselt.

## Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 35 °C (Zimmertemperatur).

## Technische Daten

Artikelnummer:	727354
Modell:	4-AH0123-1-4
Uhrwerk:	Quarzwerk
Funksignal:	DCF77
Eingangsfrequenz:	77,5 kHz
Stromversorgung:	1× 1,5-V-Alkaline-Batterie (AA, LR6)

Messbereich Luftfeuchtigkeit:	10–99 %
Messbereich Temperatur:	–10–50 °C
Präzision:	±1 °C

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Dieses Symbol zeigt, wie Sie die Verpackungsmaterialien zur Entsorgung richtig trennen.

Entsorgen Sie Verpackungen aus Papier in die Altpapiertonne und Verpackungen aus Kunststoff, Metall oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne.



Wellpappe

### Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf

diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den

Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen unentgeltlich abgeben.

**Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer Hofer-Filiale zurück.**

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.



**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe\*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.

Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Kadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

\*) gekennzeichnet mit:

Cd = Kadmium

Hg = Quecksilber

Pb = Blei

## Konformitätserklärung



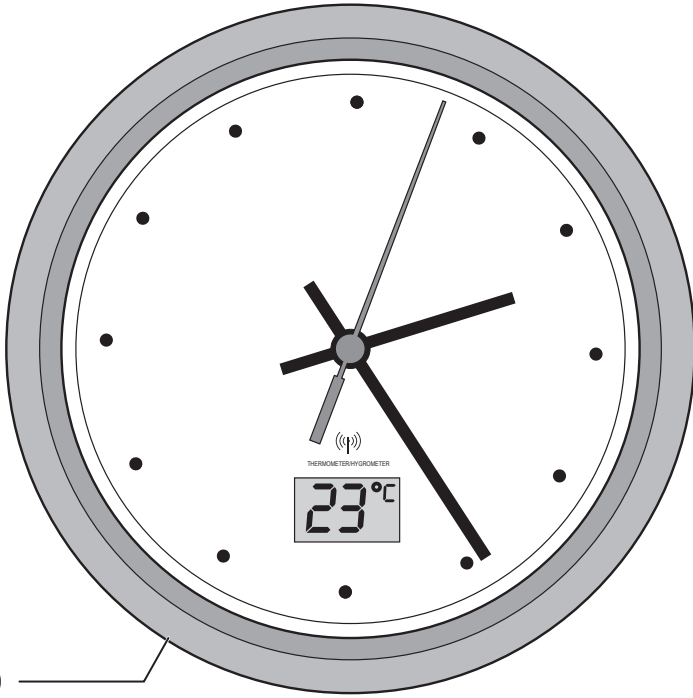
Hiermit erklärt die digi-tech gmbh, dass die Analoge Bad-Funkuhr 4-AH0123-1-4 der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht. Die Sendefrequenz des DCF77-Funksignals beträgt 77,5 kHz. Die Konformitätserklärung

können Sie hier herunterladen:

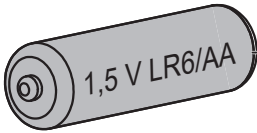
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klicken Sie auf das Lupensymbol und geben Sie die Artikelnummer „4-AH0123“ in das Suchfeld ein.

<b>Contenu de l'emballage</b>	<b>31</b>
Outils nécessaires non fournis	31
<b>Généralités</b>	<b>32</b>
Lecture et conservation de la notice d'utilisation	32
Utilisation conforme	32
<b>Explication des symboles</b>	<b>32</b>
<b>Sécurité</b>	<b>33</b>
Explication des consignes	33
Consignes générales de sécurité	33
<b>Description de l'appareil</b>	<b>38</b>
<b>Première mise en marche</b>	<b>40</b>
Vérification de l'appareil et du contenu de l'emballage	40
Insérez la pile AA et mettez l'appareil en marche	41
Fixation ou installation de l'appareil	45
<b>Utilisation</b>	<b>48</b>
<b>Pannes et dépannage</b>	<b>49</b>
<b>Nettoyage et entretien</b>	<b>50</b>
Nettoyage	50
Entretien	51
Stockage	52
<b>Données techniques</b>	<b>52</b>
<b>Élimination</b>	<b>53</b>
Élimination de l'emballage	53
Élimination de l'appareil	53
<b>Déclaration de conformité</b>	<b>55</b>



1



2

## Contenu de l'emballage

- 1 Horloge radio-pilotée
- 2 Pile AA (LR6, 1,5 V)

## Outils nécessaires non fournis

- 3 Testeur de métaux



- 4 Stylo



- 5 Perceuse



- 6 Tournevis



## Généralités

### Lecture et conservation de la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de cette horloge de salle de bain analogique radio-pilotée (ci-après simplement dénommée « l'appareil »). Elle contient des informations importantes sur sa mise en marche et sa manipulation.

Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner de graves blessures ou endommager l'appareil.

La notice d'utilisation est basée sur des normes et réglementations applicables au sein de l'Union Européenne. En cas d'utilisation de l'appareil dans un autre pays, veuillez également respecter les directives et lois spécifiques à ce pays.

Conservez la notice d'utilisation pour toute consultation ultérieure. Si vous transmettez l'appareil à des tiers, assurez-vous d'inclure cette notice d'utilisation.

### Utilisation conforme

L'appareil est conçu exclusivement pour afficher l'heure et pour mesurer et afficher la température et l'humidité ambiantes. Il est destiné uniquement à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.

Utilisez exclusivement l'appareil comme indiqué dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles. L'appareil n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages provoqués par une utilisation non conforme.

### Explication des symboles

Les symboles suivants figurent dans la notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur la mise en marche ou l'utilisation.





Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») :  
les appareils portant ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables dans l'Espace économique européen.

 Courant continu

## Sécurité

### Explication des consignes

Les symboles et mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.



Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

### REMARQUE !

Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

### Consignes générales de sécurité



#### Risque de choc électrique et de blessure !

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner un choc électrique ou des blessures.

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles.
- N'ouvrez pas le boîtier et faites effectuer les réparations par des professionnels. Contactez pour ce faire un atelier spécialisé. Dans le cas de réparations effectuées de manière indépendante, d'une connexion incorrecte ou d'une utilisation

non conforme, les droits de responsabilité et de garantie sont exclus.

- Seules les pièces d'origine de l'appareil peuvent être utilisées pour effectuer la réparation. Cet appareil contient des pièces électriques et mécaniques qui sont essentielles pour se protéger contre de potentielles sources de danger.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Maintenez l'appareil à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- N'utilisez l'appareil qu'en intérieur.
- Ne rangez jamais l'appareil dans un endroit présentant un risque de chute dans une baignoire ou un évier.
- Ne ramassez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau.
- Assurez-vous que les enfants n'insèrent aucun objet dans l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, que vous le nettoyez ou en cas de panne, retirez la pile de l'appareil.



**Dangers pour les enfants et les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple partiellement handicapés, personnes âgées avec limitation de leurs capacités physiques et mentales) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple les enfants plus âgés).**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de huit ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser l'appa-

reil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui peuvent résulter de son utilisation. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils pourraient s'y empêtrer et s'étouffer en jouant.

## Consignes concernant les piles



### Risque de blessure !

Une mauvaise manipulation des piles peut entraîner une fuite de gaz ou d'électrolyte (liquide de pile), un incendie ou une explosion.

- Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des piles.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Stockez les piles non emballées de manière à ce que les contacts des piles ne se touchent pas pour éviter les courts-circuits. Idéalement, conservez les piles dans leur emballage d'origine.
- Tenez les piles non emballées à l'écart des objets métalliques pour éviter les courts-circuits.
- Ne démontez pas les piles.
- N'apportez aucune modification aux piles.
- N'écrasez pas, ne déformez pas et ne percez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles dans un feu.
- Ne chauffez pas les piles et n'effectuez pas de soudures ou de brasures directement sur les piles.
- Si les piles sont endommagées, cessez de les utiliser.
- N'essayez pas de recharger des piles jetables.
- Évitez la décharge excessive des piles.

- Retirez les piles rechargeables de l'appareil avant de les charger.



### **Risque d'étouffement et danger pour la santé !**

L'ingestion de piles peut provoquer l'étouffement. Un empoisonnement ou des brûlures chimiques internes peuvent également se produire si une pile ingérée fuit.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les piles.
- Ne permettez aux enfants de remplacer les piles que s'ils sont sous surveillance.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si une pile a été ingérée.



### **Risque de blessure !**

En cas de dysfonctionnement ou de dommage, de l'électrolyte (liquide de pile) peut s'échapper des piles, ce qui peut provoquer des brûlures chimiques en cas de contact.

- Ne touchez pas les piles qui fuient.
- Évitez tout contact avec une fuite d'électrolyte.
- En cas de contact avec une fuite d'électrolyte, rincez immédiatement la zone à l'eau claire.
- Si une fuite d'électrolyte entre en contact avec vos yeux, consultez immédiatement un médecin.

## REMARQUE !

### Risque de dommages !

Si vous laissez des piles déchargées dans un appareil pendant une longue période, cela peut provoquer une fuite d'électrolyte, ce qui peut endommager l'appareil.

- Retirez les piles déchargées de l'appareil et éliminez-les conformément aux réglementations légales en vigueur.

## REMARQUE !

### Risque de dommages !

Un stockage inapproprié peut endommager les piles.

- Retirez les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Conservez les piles dans un endroit frais et sec.

## REMARQUE !

### Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation peut endommager l'appareil.

- N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Tenez l'appareil à l'abri des gouttes d'eau et des éclaboussures.
- Ne versez jamais de liquide dans l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de champs magnétiques,

par exemple des haut-parleurs.

- Évitez d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si les pièces en plastique sont fendues ou déformées. Assurez-vous que les composants endommagés ne sont remplacés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.

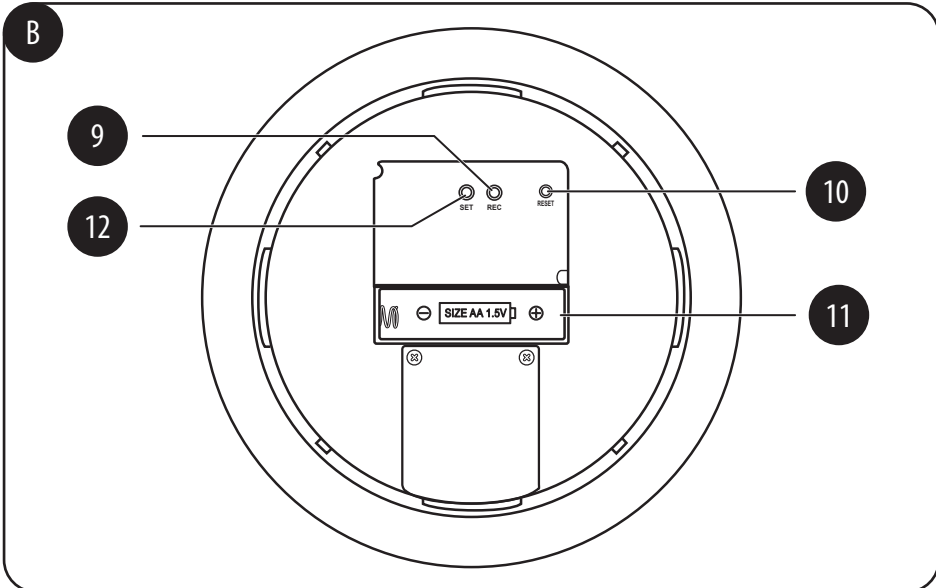
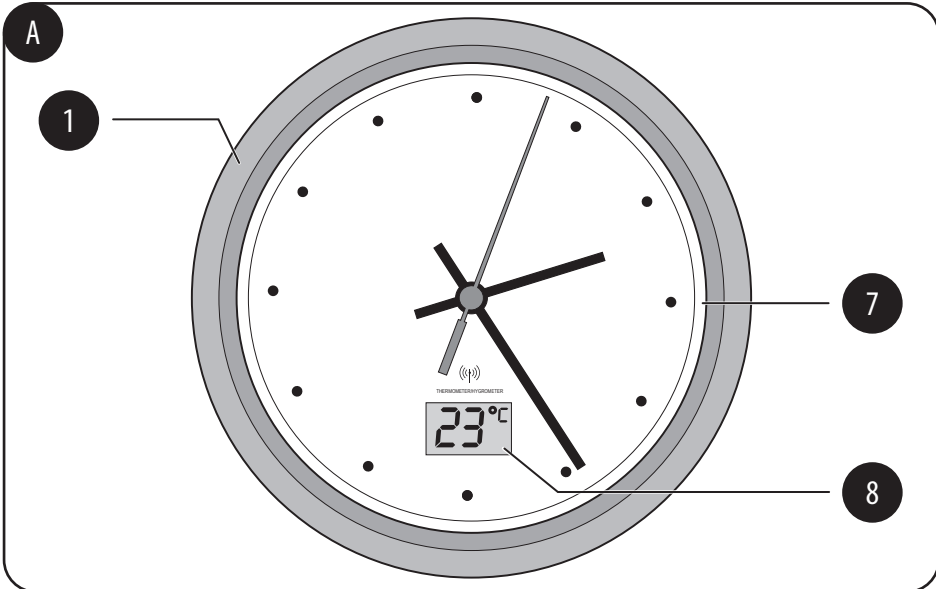
## Description de l'appareil

L'appareil est une horloge radio-pilotée adaptée aux pièces humides **1**. L'horloge radio-pilotée dispose d'un cadran analogique **7** à trois aiguilles pour afficher les heures, les minutes et les secondes. Elle dispose également d'un affichage numérique **8** pour la température ambiante et l'humidité, qui sont mesurées à l'aide du thermomètre et de l'hygromètre intégrés.

L'appareil capte l'heure par radio via l'émetteur de signal horaire DCF77. L'heure peut également être réglée manuellement.

L'intérieur de l'appareil est équipé de trois boutons. Le bouton REC **9** permet de redémarrer la synchronisation avec l'émetteur de signal horaire DCF77. Le bouton SET **12** permet de régler l'heure manuellement. Le bouton RESET **10** permet de réinitialiser l'appareil.

Ouvrez le compartiment à piles au dos du réveil. Insérez la bande de retrait verticalement vers le haut. Insérez le 1.5V AA LR6/R6P **2** inclus. Insérez la pile alcaline dans le compartiment à piles **11** en respectant la polarité à l'aide de la languette de retrait. La batterie peut alors être retirée plus facilement en tirant sur la sangle de retrait. Fermez le compartiment à piles **11**.



7 Cadran  
(avec aiguille des heures, aiguille des minutes et aiguille des secondes)

8 Affichage numérique

9 Bouton REC

10 Bouton RESET

11 Compartiment à piles

12 Bouton SET

## Première mise en marche

### Vérification de l'appareil et du contenu de l'emballage

#### REMARQUE !

#### Risque de dommages !

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou un autre objet pointu, l'appareil peut rapidement être endommagé.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.
- 1. Sortez l'appareil de son emballage.
- 2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **la page 3**).
- 3. Vérifiez si l'appareil ou les pièces détachées sont endommagés. Si tel est le cas, n'utilisez pas l'appareil. Contactez le garant tel que décrit sur la carte de garantie.



## Insérez la pile AA et mettez l'appareil en marche

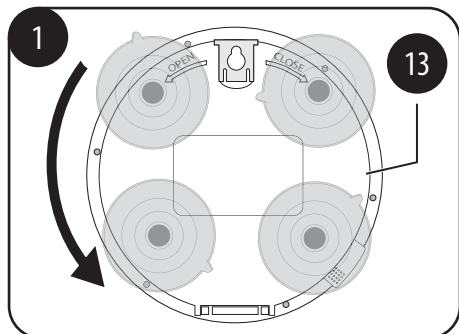


### AVERTISSEMENT !

### Risque d'explosion ou d'incendie !

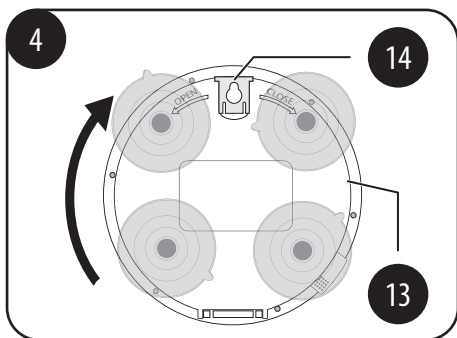
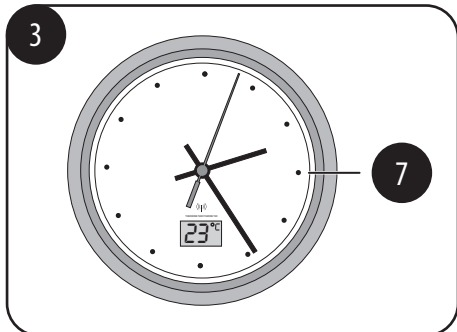
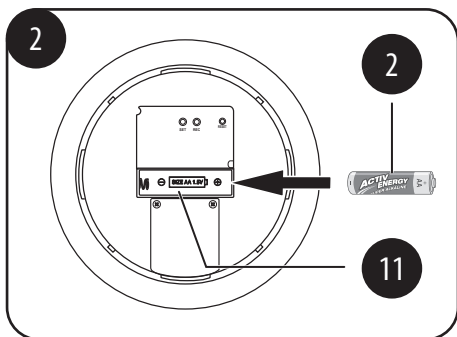
Si les piles ne sont pas insérées correctement, elles peuvent être court-circuitées ou chargées, ce qui peut provoquer une augmentation rapide de la température. Cela peut à son tour provoquer une fuite de gaz ou de liquide de pile, ou une explosion, ce qui peut entraîner des blessures corporelles.

– Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion de la pile.



1. Tournez le couvercle du boîtier **13** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de l'appareil (voir **fig. 1**).

**13** Couvercle du boîtier



14 Œillet de suspension

2. Insérez la pile AA **2** dans le compartiment à piles. **11** Assurez-vous de respecter la polarité (voir **fig. 2**). Après avoir installé la pile AA, les aiguilles des heures et des minutes avancent rapidement sur un cycle complet de 12 heures et toutes les aiguilles restent immobiles à la position 12 heures. L'appareil commence alors à se synchroniser avec l'émetteur de signal horaire DCF77. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes. Après une synchronisation réussie, les aiguilles du cadran **7** s'ajustent automatiquement à l'heure correcte (voir **fig. 3**).

3. Remettez le couvercle du boîtier **13** sur l'appareil et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'œillet de suspension soit **14** en position 12 heures (voir **fig. 4**). L'appareil est maintenant opérationnel.

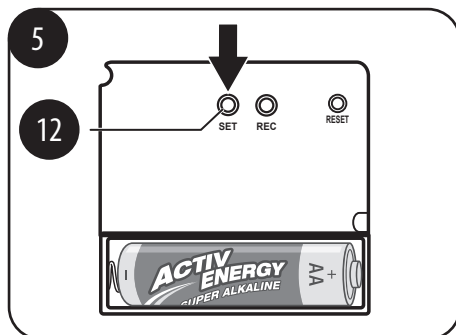


Si la synchronisation avec l'émetteur de signal horaire DCF77 échoue, vous pouvez redémarrer la synchronisation.

- Appuyez sur le bouton REC et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes. L'appareil tente alors à nouveau de se synchroniser avec l'émetteur de signal horaire DCF77.

### Réglage manuel de l'heure

Alternativement à la synchronisation avec l'émetteur de signal horaire DCF77, vous pouvez également régler l'heure manuellement.



1. Appuyez sur le bouton SET situé **12** à l'arrière de l'appareil et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes (voir **fig. 5**).

L'appareil passe alors en mode manuel.

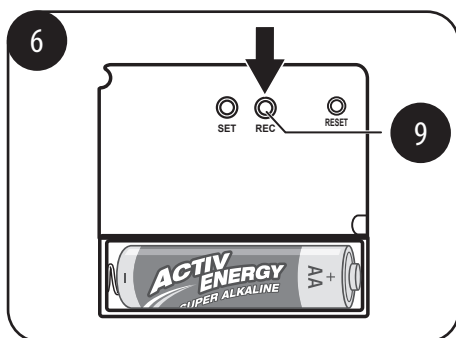
2. Appuyez et maintenez le bouton SET. Les aiguilles du cadran commencent à bouger. Appuyez sur le bouton SET et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les aiguilles atteignent l'heure souhaitée. Relâchez ensuite le bouton SET. Après 7 secondes sans appuyer sur le bouton SET, l'heure commence à s'écouler normalement.

L'heure est maintenant réglée manuellement.



Vous pouvez déplacer les aiguilles par incréments de minutes en appuyant brièvement sur le bouton SET.

## Remise de l'appareil en mode radio-piloté



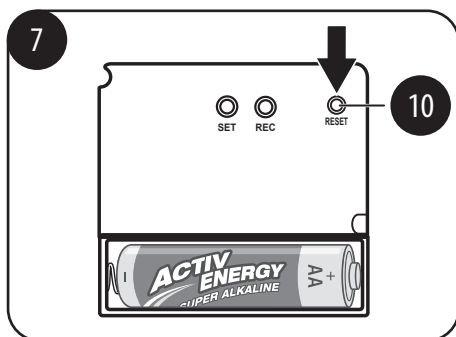
- Pour remettre l'appareil en mode radio-piloté à partir du mode manuel, appuyez sur le bouton REC **9** et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes (voir **fig. 6**).

Les aiguilles des heures et des minutes avancent rapidement sur un cycle complet de 12 heures et s'arrêtent à la position 12 heures. L'appareil commence alors à se synchroniser avec l'émetteur de signal horaire DCF77. Après une synchronisation réussie, les aiguilles du cadran s'ajustent automatiquement à l'heure correcte.

L'appareil est maintenant à nouveau en mode radio-piloté.

## Réinitialisation de l'appareil

En cas de dysfonctionnement, vous pouvez réinitialiser l'appareil.



- Appuyez sur le bouton RESET **10** et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes (voir **fig. 7**).

Les aiguilles des heures et des minutes avancent rapidement sur un cycle complet de 12 heures et s'arrêtent à la position 12 heures. L'appareil commence alors à se synchroniser avec l'émetteur de signal horaire DCF77. Après une synchronisation réussie, les aiguilles du cadran s'ajustent automatiquement à l'heure correcte.

L'appareil est maintenant réinitialisé.



Plutôt que de réinitialiser à l'aide du bouton RESET, vous pouvez également retirer la pile AA **2** du compartiment à piles **11** puis la réinsérer.

## Fixation ou installation de l'appareil

L'appareil propose différentes variantes pour le fixer à un mur ou à une autre surface plane. Vous pouvez accrocher l'appareil sur un mur à l'aide de l'œillet de suspension **14** et d'une vis, ou vous pouvez le fixer sur une surface lisse à l'aide des ventouses **15** situées à l'arrière. L'appareil dispose également d'un support rabattable **16** pour que vous puissiez l'installer sur une surface plane.

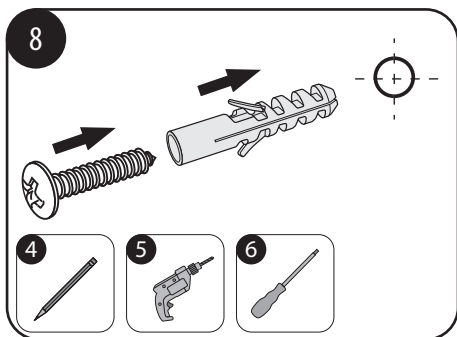
### Fixation à l'aide d'une vis



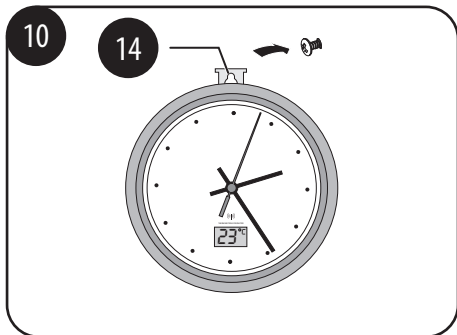
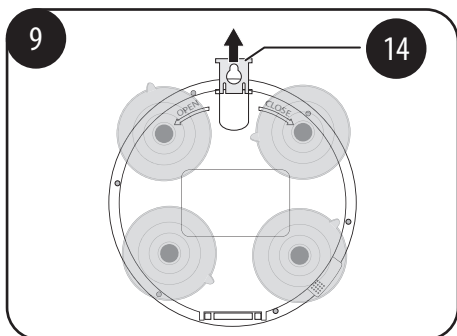
### Risque de choc électrique !

Une mauvaise installation de l'appareil peut causer des blessures à vous-même et à d'autres personnes.

- Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques, de conduites de gaz, de conduites d'eau ou de tuyaux de chauffage à l'emplacement souhaité. Utilisez pour ce faire un appareil de test adapté.
  - Respectez les consignes de sécurité de la perceuse utilisée.
  - Mettez hors tension la pièce dans laquelle vous installez l'appareil. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
  - Ne fixez pas l'appareil si vous ne parvenez pas à vous concentrer ou si vous ne vous sentez pas bien.
1. Sélectionnez l'emplacement de fixation souhaité. Celui-ci doit être exempt de poussière et de saleté. Utilisez un testeur de métaux **3** pour vous assurer qu'il n'y a pas de fils ou de tuyaux dans la zone de perçage à l'emplacement souhaité.
  2. Préparez une vis et une cheville adaptées. Assurez-vous qu'elles conviennent à la fixation de l'appareil.
  3. Mettez hors tension la pièce dans laquelle vous installez l'appareil. Pour ce faire, retirez le fusible correspondant ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).



1. Marquez le site de perçage prévu à l'emplacement d'installation souhaité. Pour ce faire, utilisez un stylo **4** (voir **fig. 8**).
2. Percez le trou à l'emplacement marqué. Utilisez une perceuse pour ce faire **5**.
3. Insérez la cheville dans le trou percé.
4. Vissez la vis dans la cheville à l'aide d'un tournevis **6** adapté.
5. Vérifiez que la vis est bien serrée.
6. Tirez l'œillet de suspension **14** hors de la position de rangement (voir **fig. 9**).



7. Accrochez l'œillet de suspension **14** dans la vis (voir **fig. 10**).

8. Réinsérez le fusible ou enclenchez le disjoncteur sur la boîte à fusibles (position I).  
L'appareil est maintenant fixé au mur.



Au lieu d'une vis, vous pouvez également utiliser un clou pour fixer l'appareil à un mur ou à une surface similaire.

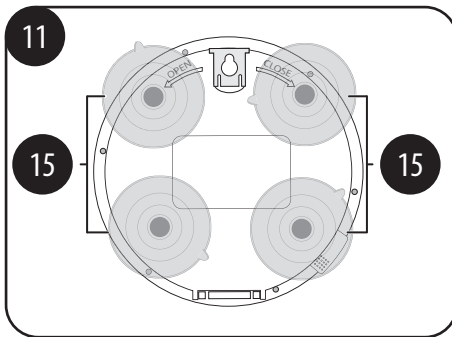
### Fixation à l'aide des ventouses

## REMARQUE !

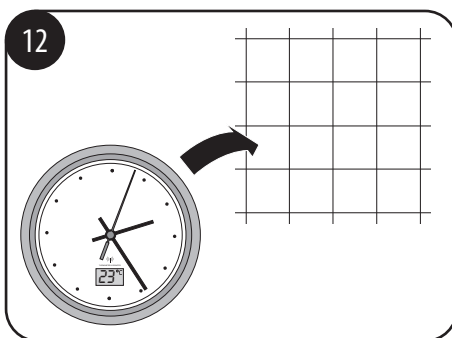
### Risque de dommages !

La fixation des ventouses sur des surfaces délicates peut les endommager.

- Fixez les ventouses uniquement sur des surfaces non délicates.



15 Ventouse, 4x

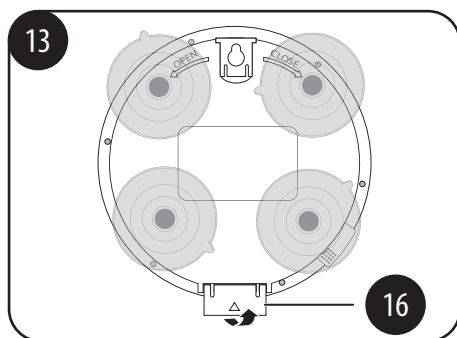


1. Sélectionnez l'emplacement de fixation souhaité. Assurez-vous que le support de fixation est une surface lisse, plane et sèche (par exemple un mur carrelé).
2. Nettoyez le support de fixation.
3. Humidifiez légèrement les ventouses **15** (voir **fig. 11**).
4. Pressez les ventouses contre le support de fixation (voir **fig. 12**).
5. Assurez-vous que les ventouses adhèrent.
6. Relâchez doucement l'appareil. L'appareil est maintenant fixé.



- Les surfaces lisses et planes telles que les vitres, les miroirs ou les carreaux conviennent à la fixation à l'aide des ventouses. Les surfaces poreuses ou inégales telles que la terre cuite, le plâtre, le papier peint ou le bois ne conviennent pas.
- Si vous fixez l'appareil sur un mur carrelé, assurez-vous qu'il n'y a pas de joints sous les ventouses. Si des joints passent sous les ventouses, la fixation ne sera pas sécurisée et l'appareil risque de tomber du mur carrelé.
- Pour retirer l'appareil, libérez soigneusement toutes les ventouses. Si nécessaire, glissez délicatement votre ongle sous les ventouses.

### Installation à l'aide du support rabattable



1. Sélectionnez l'emplacement d'installation souhaité. Assurez-vous qu'il s'agit d'une surface plane et droite.
2. Dépliez le support rabattable **16** (voir **fig. 13**).
3. Placez l'appareil à l'emplacement souhaité.  
L'appareil est maintenant installé.

**16** Support rabattable

### Utilisation

- Lisez l'heure sur le cadran **7** de l'appareil.
- Lisez la température et l'humidité de la pièce sur l'affichage numérique **8**.



- La température ambiante et l'humidité sont affichées en alternance à intervalles de 20 secondes.
- Après la mise en marche de l'appareil, il peut s'écouler un certain temps avant que les capteurs de température et d'humidité s'adaptent à la température ambiante et à l'humidité ambiante et les affichent correctement.



## Pannes et dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'y a pas de pile AA <b>2</b> insérée.	Insérez une pile AA.
	La pile AA est insérée à l'envers.	Insérez correctement la pile AA.
	La pile AA est épuisée.	Insérez une nouvelle pile AA.
L'appareil ne se synchronise pas avec l'émetteur de signal horaire DCF77 et n'affiche pas l'heure correcte.	L'appareil n'a pas reçu correctement le signal radio de l'émetteur de signal horaire DCF77.	Appuyez sur le bouton REC <b>9</b> et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes pour essayer de synchroniser à nouveau.
	Il y a des sources d'interférences à proximité de l'appareil. Les sources d'interférences possibles sont les ordinateurs, les téléphones, les téléviseurs, les radios ou les haut-parleurs. L'isolation des bâtiments, les composants métalliques ou les perturbations atmosphériques peuvent également avoir un impact.	Utilisez l'appareil dans un autre endroit.
	L'appareil est hors de portée de l'émetteur de signal horaire DCF77. Celui-ci émet depuis Francfort-sur-le-Main en Allemagne. Sa portée est d'environ 1500 km.	Réglez l'heure manuellement.

## Nettoyage et entretien

### REMARQUE !

#### Risque de court-circuit !

Les infiltrations d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier peuvent provoquer un court-circuit.

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Assurez-vous qu'aucune eau ou autre liquide ne pénètre dans le boîtier.

### REMARQUE !

#### Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation peut endommager l'appareil.

- N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures ou d'autres objets similaires. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Cela le détruirait.

#### Nettoyage

1. Avant le nettoyage, retirez la pile AA **2**.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Laissez ensuite toutes les pièces sécher complètement.
3. Réinsérez la pile AA.

## Entretien

### Remplacer la pile AA

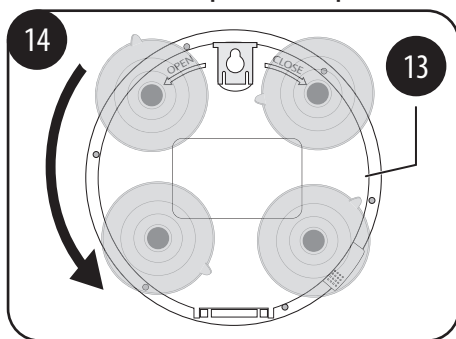


**AVERTISSEMENT !**

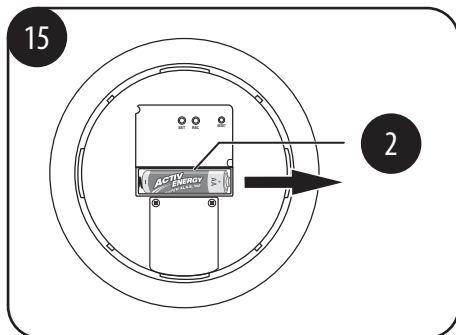
### Risque d'explosion ou d'incendie !

Si les piles ne sont pas insérées correctement, elles peuvent être court-circuitées ou chargées, ce qui peut provoquer une augmentation rapide de la température. Cela peut à son tour provoquer une fuite de gaz ou de liquide de pile, ou une explosion, ce qui peut entraîner des blessures corporelles.

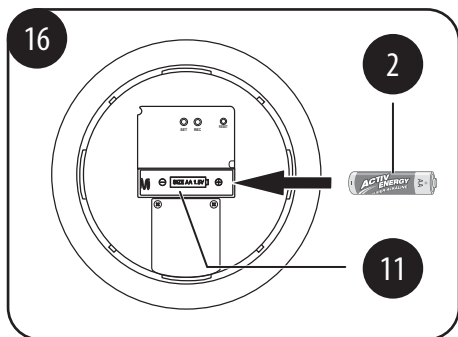
- Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion de la pile.



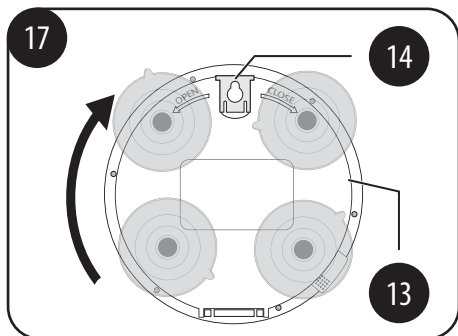
1. Tournez le couvercle du boîtier **13** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de l'appareil (voir **fig. 14**).



2. Retirez la pile AA **2** épuisée (voir **fig. 15**).



3. Insérez une nouvelle pile AA dans le compartiment à piles **11**. Assurez-vous de respecter la polarité (voir **fig. 16**).



4. Remettez le couvercle du boîtier **13** sur l'appareil et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'œillet de suspension **14** soit en position 12 heures (voir **fig. 16**).  
La pile AA a maintenant été remplacée.

## Stockage

Toutes les pièces doivent être complètement sèches avant le stockage.

- Stockez toujours l'appareil dans un endroit sec.
- Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil.
- Stockez l'appareil hors de la portée des enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5 °C et 35 °C (température ambiante).

## Données techniques

Numéro d'article :	727354
Modèle :	4-AH0123-1-4
Récepteur de signal horaire :	DCF77
Fréquence porteuse :	77,5 kHz
Mécanisme d'horlogerie :	Horloge à quartz
Alimentation électrique :	1 × pile AA 1,5 V (LR6)

Plage de mesure de l'humidité :	10–99 %
Plage de mesure de la température :	–10–50 °C
Précision :	±1 °C

## Élimination

### Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages en fonction de leur type. Jetez le papier et le carton avec les déchets papiers, les films plastiques avec les matières recyclables.



Carton ondulé

**PAP**

### Élimination de l'appareil

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée des matières recyclables)



Le symbole avec la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à une collecte séparée des déchets urbains non triés. De cette manière, un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources est garanti.

Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration, doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration.

Les propriétaires d'équipements électriques et électroniques de ménages privés peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs.

### **Veillez retourner l'ancien appareil dans votre magasin Hofer.**

Les revendeurs ayant une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les équipements électriques et électroniques sont soumis à l'obligation de reprise. Il en va de même

pour les commerces alimentaires dont la surface de vente totale est d'au moins 800 m<sup>2</sup>, à condition qu'ils proposent des équipements électriques et électroniques en permanence ou plusieurs fois par an. Les vendeurs à distance disposant d'une surface de stockage d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les équipements électriques et électroniques ou d'une surface totale de stockage d'au moins 800 m<sup>2</sup> sont également soumis à l'obligation de reprise. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les anciens appareils puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de remettre gratuitement un ancien appareil à un distributeur qui est obligé de les reprendre, s'ils achètent un nouvel appareil équivalent ayant sensiblement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux équipements d'échange thermique, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est au moins supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Cependant, les longueurs d'arêtes des différents appareils ne doivent pas dépasser 25 cm.

Les appareils électriques et électroniques utilisés dans les technologies de l'information et de la communication, tels que les ordinateurs ou les smartphones, contiennent souvent des données personnelles. Les consommateurs sont responsables de les supprimer avant de remettre les appareils.

Les consommateurs sont encouragés à prendre des mesures pour prévenir l'accumulation de déchets. Concernant les appareils électriques et électroniques, il s'agit d'allonger leur durée de vie en réparant les appareils défectueux et en vendant les appareils usagés en bon état de fonctionnement au lieu de les jeter.



**Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !**

Le symbole ci-contre signifie que les piles et piles rechargeables ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.

Les consommateurs sont légalement tenus de remettre toutes les piles et tous les accumulateurs, qu'ils contiennent des substances nocives\*) ou non, à un point de collecte de leur commune/quartier ou dans des magasins afin qu'ils puissent être éliminés de manière écologique et que les matières premières de valeur, telles que par exemple le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées.

La remise des piles est gratuite.

Certains des composants possibles, tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont toxiques et nuisent à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets nocifs sur les humains, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer indirectement dans l'organisme via les aliments.

Les piles et les piles rechargeables qui ne sont pas installées à demeure dans l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant l'élimination.

Veillez à ne retourner les piles et piles rechargeables que lorsqu'elles sont déchargées !

Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

\*) abrégés avec :

Cd = cadmium

Hg = mercure

Pb = plomb

## Déclaration de conformité



Par la présente, digi-tech gmbh déclare que l'appareil radio de type « Horloge Radioguidée, 4-AH0123-1-4 » est conforme à la directive 2014/53/UE.

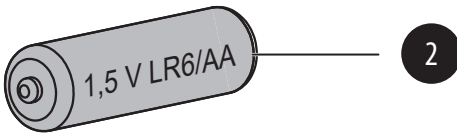
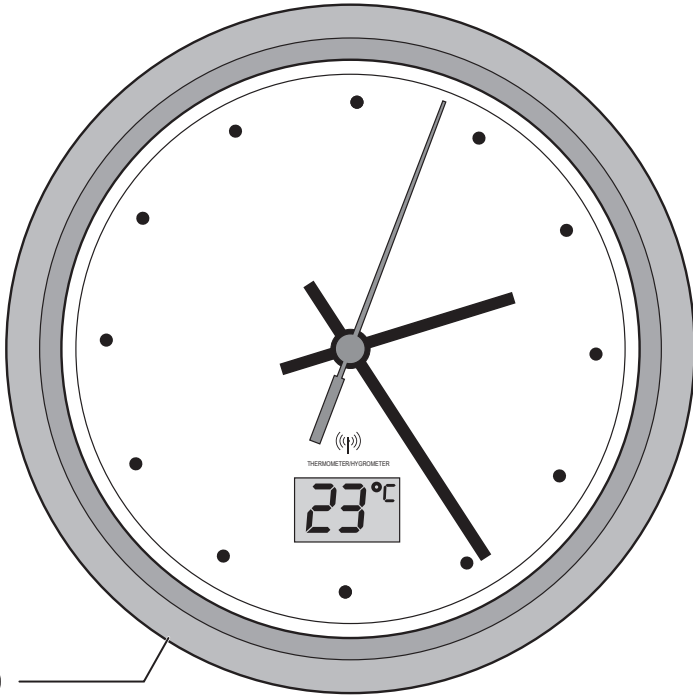
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliquez sur l'icône de la loupe et saisissez la référence « 4-AH0123 » dans la barre de recherche.

<b>Contenuto della confezione</b>	<b>58</b>
Strumenti necessari non presenti nella confezione	58
<b>Informazioni generali</b>	<b>59</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	59
Destinazione d'uso	59
<b>Legenda</b>	<b>59</b>
<b>Sicurezza</b>	<b>60</b>
Spiegazione degli avvisi	60
Avvertenze generali di sicurezza	60
<b>Descrizione del prodotto</b>	<b>65</b>
<b>Primo avvio</b>	<b>67</b>
Verifica del prodotto e del contenuto della confezione	67
Inserimento della pila stilo nel prodotto	68
Installazione del prodotto	72
<b>Uso</b>	<b>75</b>
<b>Malfunzionamenti e correzioni</b>	<b>76</b>
<b>Pulizia e manutenzione</b>	<b>77</b>
Pulizia	77
Manutenzione	78
Modalità di conservazione	79
<b>Caratteristiche tecniche</b>	<b>79</b>
<b>Smaltimento</b>	<b>80</b>
Smaltimento dell'imballaggio	80
Smaltimento del prodotto	80
<b>Dichiarazione di conformità</b>	<b>82</b>





## Contenuto della confezione

- 1 Orologio radiocontrollato
- 2 Pila stilo (AA, LR6, 1,5 V)

## Strumenti necessari non presenti nella confezione

- 3 Tester per metalli



- 4 Chiodo



- 5 Trapano



- 6 Cacciavite



## Informazioni generali

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso costituiscono parte integrante di questo orologio analogico radiocontrollato per ambienti umidi (di seguito denominato "prodotto") e contengono informazioni importanti sull'avvio e sull'utilizzo dell'apparecchio.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere attentamente tutte le presenti istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare lesioni gravi o danni al prodotto.

Le istruzioni si basano sulle norme e le prescrizioni vigenti nell'Unione Europea. All'estero, osservare le norme e le leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore riferimento. Nel caso di trasferimento del prodotto a terzi, è necessario consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

### Destinazione d'uso

Il prodotto è progettato esclusivamente per la visualizzazione dell'ora, nonché per la misurazione e l'indicazione della temperatura ambiente e dell'umidità. Esso è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Utilizzare il prodotto solo come indicato nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può causare danni a cose o persone. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore/rivenditore declina ogni responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

### Legenda

I seguenti simboli vengono usati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili per la messa in funzione e l'uso.



Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Dichiarazione di conformità"):

i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le disposizioni applicabili dello Spazio economico europeo.



Corrente continua

## Sicurezza

### Spiegazione degli avvisi

Il manuale presenta i seguenti simboli e indicazioni di pericolo.



Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi ferite.



Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.



Questo termine di avvertimento indica possibili danni a cose.

### Avvertenze generali di sicurezza



#### Pericolo di scosse elettriche e lesioni!

Un uso improprio del prodotto può causare scosse elettriche o lesioni.

- Non utilizzare il prodotto in presenza di danni visibili.
- Non aprire l'involucro, ma far eseguire la riparazione a personale qualificato. Per fare ciò, rivolgersi a un'officina specializzata. In caso di riparazioni eseguite autonomamente, di collegamento improprio o di utilizzo errato, sono esclusi i diritti di garanzia e le responsabilità.
- Per le riparazioni è consentito utilizzare solo parti che corrispondono a quelle originali dell'apparecchio. Questo prodotto presenta parti elettriche e meccaniche indispensabili per la protezione da fonti di pericolo.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente in ambienti chiusi.
- Non riporre mai il prodotto in modo che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non afferrare mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua.
- Assicurarsi che i bambini non introducano oggetti nel prodotto.
- Se non si utilizza il prodotto, lo si pulisce o lo si sottopone a manutenzione oppure in caso di guasto, rimuovere la pila.



**ATTENZIONE!**

**Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini più grandi).**

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli otto anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con carenza di esperienza e conoscenze, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i bambini giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini non supervisionati.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontani dal prodotto.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola di imballaggio, poiché potrebbero rimanervi intrappolati e soffocare.

## Avvertenze sulle batterie



### Rischio di lesioni!

Un uso improprio può causare fuoriuscite di gas o elettrolita (liquido contenuto nelle batterie), incendi o esplosioni.

- Prestare attenzione alla polarità corretta durante l'inserimento delle batterie.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Al fine di prevenire i cortocircuiti, conservare le batterie non contenute nella rispettiva confezione in modo che i contatti della batteria non si tocchino. Conservare le batterie nella confezione originale.
- Al fine di prevenire i cortocircuiti, tenere le batterie non contenute nella rispettiva confezione lontano da oggetti metallici.
- Non smontare le batterie.
- Non apportare modifiche alle batterie.
- Non schiacciare, deformare o perforare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non riscaldare o saldare le batterie.
- Se le batterie sono danneggiate, interromperne l'uso.
- Non tentare di ricaricare le pile usa e getta.
- Evitare di scaricare eccessivamente le batterie.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.



## **ATTENZIONE!**

### **Pericolo di soffocamento e rischio per la salute!**

L'ingestione delle batterie può causare soffocamento. In caso di ingestione, sussiste inoltre il rischio di avvelenamento e ustioni da sostanze chimiche derivanti dalla fuoriuscita di liquido.

- Impedire ai bambini di giocare con le batterie.
- Consentire ai bambini di sostituire le batterie solo sotto supervisione.
- Tenere le batterie in un luogo lontano dalla portata dei bambini.
- Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una batteria.



## **PRUDENZA!**

### **Rischio di lesioni!**

In caso di malfunzionamento o danneggiamento, l'elettrolita può fuoriuscire dalla batteria e causare ustioni chimiche se toccato.

- Non toccare direttamente batterie che presentano perdite.
- Evitare qualsiasi contatto con l'elettrolita fuoriuscito.
- In caso di contatto con l'elettrolita fuoriuscito, sciacquare immediatamente l'area interessata con acqua pulita.
- Se l'elettrolita fuoriuscito viene a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.

## **AVVERTENZA!**

### **Pericolo di danneggiamento!**

Lasciare le batterie scariche in un apparecchio per un lungo periodo può causare perdite di elettroliti, con conseguente danneggiamento dell'apparecchio stesso.

- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto e smaltirle in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

## **AVVERTENZA!**

### **Pericolo di danneggiamento!**

Una modalità di conservazione impropria può causare danni alle batterie.

- Rimuovere le batterie dal prodotto in caso di inutilizzo prolungato.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto.

## **AVVERTENZA!**

### **Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del prodotto può provocarne danni.

- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Tenere il prodotto lontano da gocce e spruzzi d'acqua.
- Non versare liquidi nel prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua e non usare alcun pulitore a vapore. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non inserire il prodotto in lavastoviglie per non comprometterne l'integrità.



- Non utilizzare il prodotto in prossimità di campi magnetici (ad es. altoparlanti).
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta.
- Interrompere l'uso del prodotto se i componenti in plastica presentano fessure, crepe o deformazioni. Assicurarsi che i componenti danneggiati vengano sostituiti solo con pezzi di ricambio originali idonei.

## Descrizione del prodotto

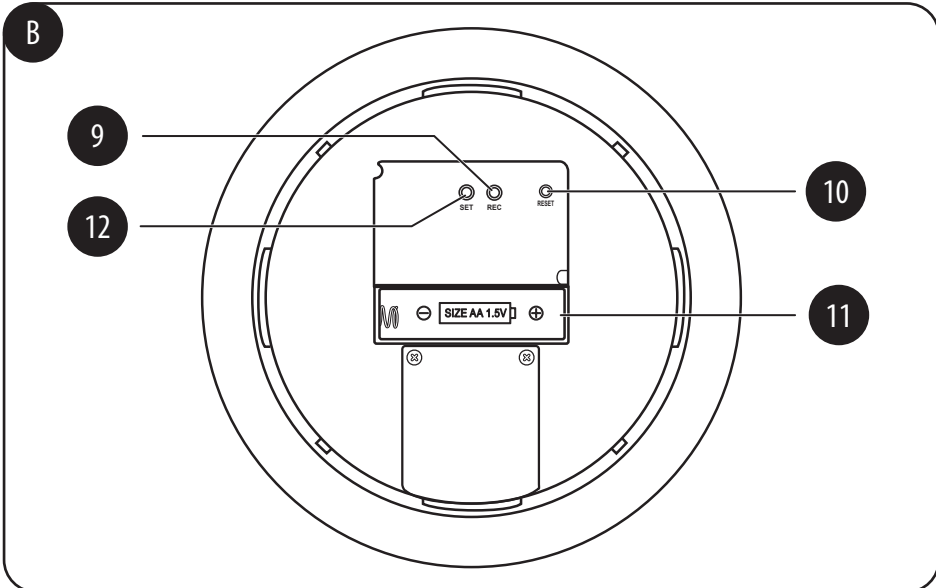
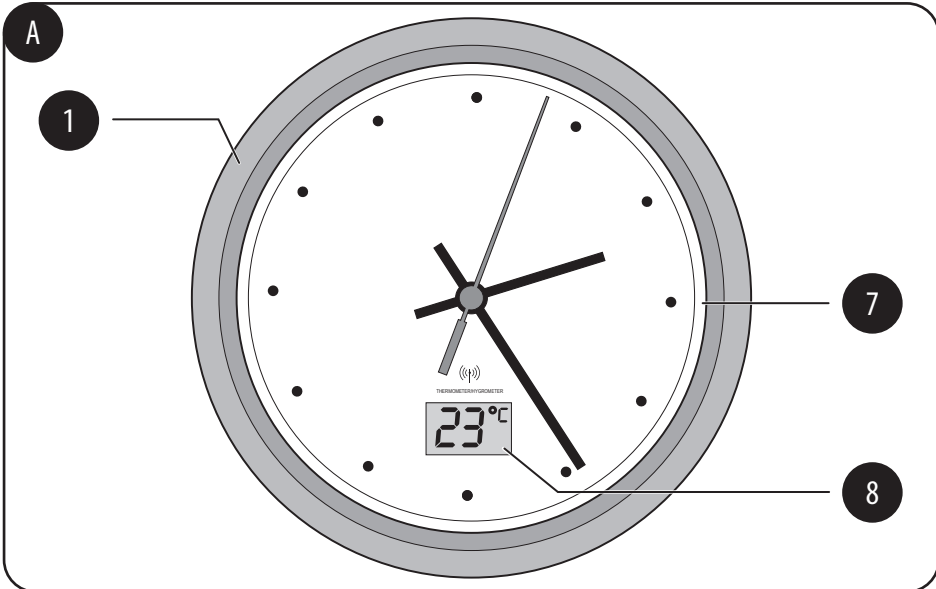
Il prodotto è un orologio radiocontrollato per ambienti umidi **1**. L'orologio radiocontrollato dispone di un quadrante analogico **7** con tre lancette che mostrano le ore, i minuti e i secondi. Inoltre, è presente un indicatore digitale **8** per la temperatura ambiente e l'umidità, misurate rispettivamente tramite un termometro e un igrometro incorporati nell'apparecchio.

Il prodotto riceve l'ora via radio attraverso il trasmettitore del segnale orario DCF77. L'ora può essere impostata anche manualmente.

All'interno del prodotto sono presenti tre pulsanti. Mediante il pulsante REC **9** è possibile riavviare la sincronizzazione con il trasmettitore del segnale orario DCF77. Il pulsante SET **12** consente di impostare manualmente l'ora. Il pulsante RESET **10** permette di ripristinare il prodotto.

Aprire il vano batteria sulla parte posteriore della sveglia. Inserire la linguetta di estrazione verticalmente verso l'alto. Inserire correttamente la pila alcalina AA LR6/R6P **2** da 1,5 V in dotazione

nel vano batteria tramite la linguetta di estrazione **11**. Tirando la linguetta di estrazione, la pila può quindi essere rimossa più facilmente. Richiudere il vano batteria **11**



- |   |                                                                    |    |                |
|---|--------------------------------------------------------------------|----|----------------|
| 7 | Quadrante<br>(con lancetta delle ore, dei minuti<br>e dei secondi) | 10 | Pulsante RESET |
| 8 | Indicatore digitale                                                | 11 | Vano batteria  |
| 9 | Pulsante REC                                                       | 12 | Pulsante SET   |

## Primo avvio

### Verifica del prodotto e del contenuto della confezione

#### AVVERTENZA!

#### Pericolo di danneggiamento!

Se si apre la confezione con noncuranza con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto può essere facilmente danneggiato.

- Quindi, prestare molta attenzione durante il disimballaggio della confezione.
1. Estrarre il prodotto dalla confezione.
  2. Verificare che la fornitura sia completa (vedere **pagina 3**).
  3. Controllare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al garante indicato nella scheda di garanzia.

## Inserimento della pila stilo nel prodotto

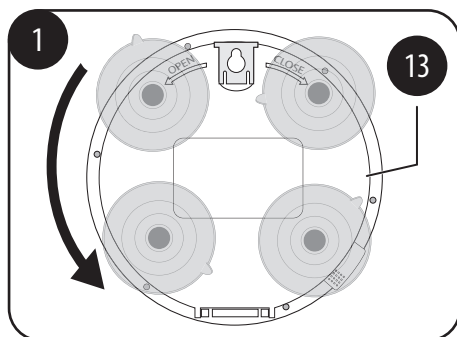


**ATTENZIONE!**

### Pericolo di esplosione o incendio!

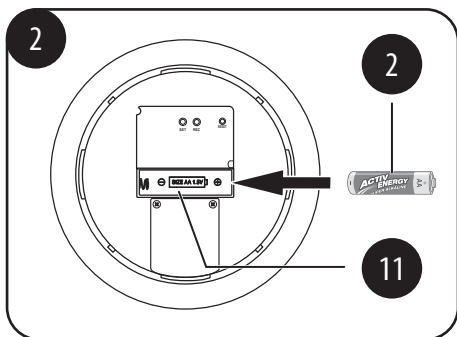
Se inserite in modo errato, le batterie possono provocare cortocircuiti o modalità di caricamento tali da causare un rapido aumento della temperatura. A sua volta, ciò può comportare perdite di gas, la fuoriuscita di liquido dalla batteria o un'esplosione con conseguenti lesioni alle persone.

- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'inserimento della batteria.

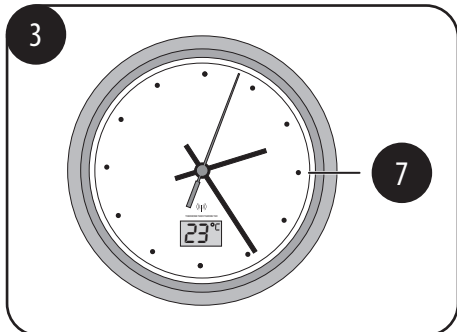


1. Ruotare il coperchio dell'alloggiamento **13** in senso antiorario e rimuoverlo dal prodotto (vedere **Fig. 1**).

**13** Coperchio dell'alloggiamento

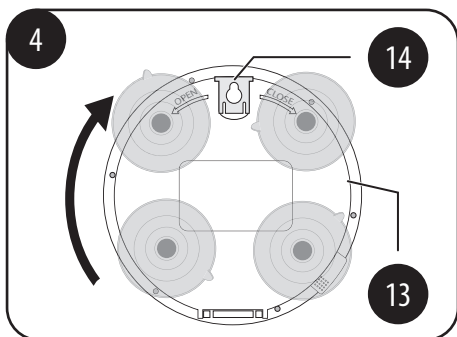


2. Inserire una nuova pila stilo **2** nel vano batteria **11**. Prestare attenzione alla polarità corretta (vedere **Fig. 2**). Dopo aver inserito la pila stilo, le lancette delle ore e dei minuti compiranno rapidamente un ciclo completo di 12 ore e tutte le lancette si arresteranno nella posizione delle 12. Il prodotto inizierà quindi a sincronizzarsi con il trasmettitore del segnale orario DCF77. La procedura può richiedere dai 3 ai 10 minuti. Al termine della sincronizzazione, le lancette del quadrante **7** si impostano automaticamente sull'ora corretta (vedere **Fig. 3**).



3. Posizionare nuovamente il coperchio dell'alloggiamento **13** sul prodotto e ruotarlo in senso orario fino a quando l'occhiello di sospensione **14** non raggiunge la posizione delle ore 12 (vedere **Fig. 4**).

Ora il prodotto è in funzione.



**14** Occhiello di sospensione

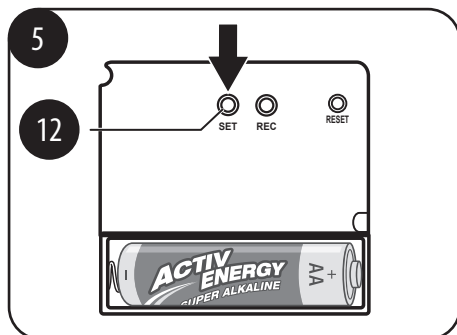


Se la sincronizzazione con il trasmettitore del segnale orario DCF77 non va a buon fine, è possibile riavviare la sincronizzazione.

- Tenere premuto il pulsante REC per circa 5 secondi. Il prodotto tenta quindi nuovamente di sincronizzarsi con il trasmettitore del segnale orario DCF77.

### Configurazione manuale dell'ora

In alternativa alla sincronizzazione con il trasmettitore del segnale orario DCF77, è possibile impostare manualmente l'ora.



1. Tenere premuto il pulsante SET **12** sul retro del prodotto per circa 5 secondi (vedere **Fig. 5**). Il prodotto passa quindi alla modalità manuale.

2. Tenere premuto il pulsante SET. Le lancette del quadrante si muovono. Tenere premuto il pulsante SET finché le lancette non raggiungono l'ora desiderata. Quindi, rilasciare il pulsante SET.

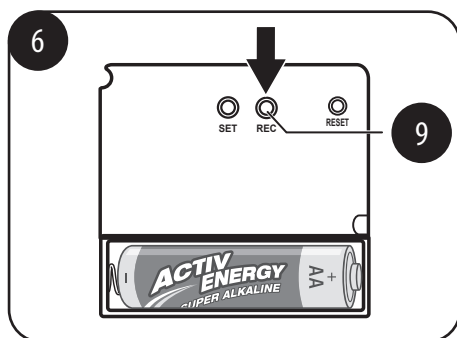
Dopo 7 secondi senza premere il pulsante SET, l'ora inizia a funzionare normalmente.

A questo punto, la configurazione manuale dell'ora è completata.



Premendo brevemente il pulsante SET è possibile spostare le lancette con incrementi di un minuto.

## Ripristino della modalità radio del prodotto



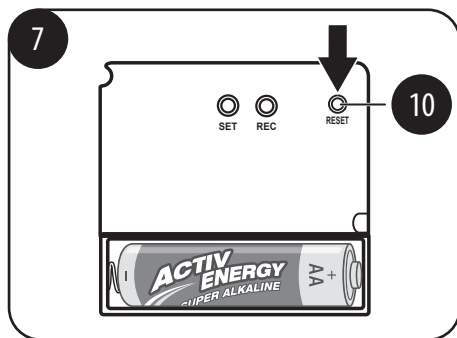
- Per riportare il prodotto dalla modalità manuale alla modalità radio, tenere premuto il pulsante REC **9** per circa 5 secondi (vedere **Fig. 6**).

Dopo aver compiuto rapidamente un ciclo completo di 12 ore, le lancette delle ore e dei minuti si arresteranno nella posizione delle 12. Il prodotto inizierà quindi a sincronizzarsi con il trasmettitore del segnale orario DCF77. Al termine della sincronizzazione, le lancette del quadrante si impostano automaticamente sull'ora corretta.

Ora il prodotto si trova nuovamente nella modalità radio.

## Ripristina prodotto

In caso di malfunzionamento, è prevista la possibilità di ripristinare il prodotto.



- Tenere premuto il pulsante RESET **10** per circa 5 secondi (vedere **Fig. 7**).
- Dopo aver compiuto rapidamente un ciclo completo di 12 ore, le lancette delle ore e dei minuti si arresteranno nella posizione delle 12. Il prodotto inizierà quindi a sincronizzarsi con il trasmettitore del segnale orario DCF77. Al termine della sincronizzazione, le lancette del quadrante si impostano automaticamente sull'ora corretta.

Il prodotto risulta ripristinato correttamente.



In alternativa al ripristino tramite il pulsante RESET, è possibile rimuovere la batteria stilo **2** dal vano batteria **11** e reinserirla.

## Installazione del prodotto

Il prodotto può essere fissato a una parete o collocato su una superficie piana. È possibile fissare il prodotto a una parete attraverso l'occhiello di sospensione **14** oppure a una superficie liscia tramite le ventose posteriori **15**. Inoltre, il prodotto è provvisto di un supporto pieghevole **16** che consente di posizionarlo su una superficie piana.

### Installazione con vite

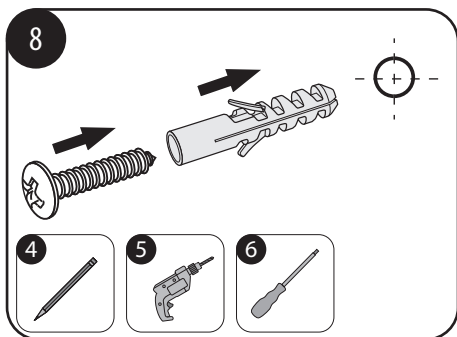


### Rischio di scosse elettriche!

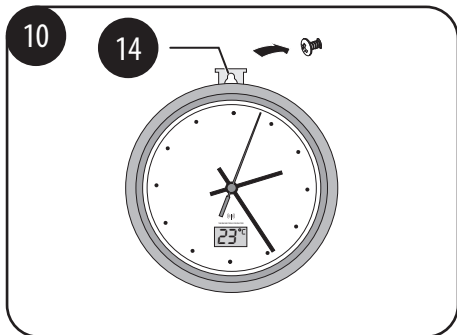
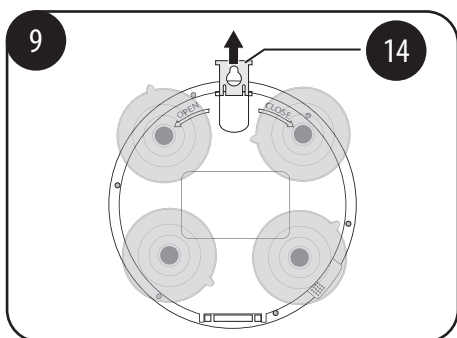
Un uso improprio del prodotto può causare lesioni a se stessi e agli altri.

- Prima di eseguire lavori di perforazione, assicurarsi che non vi siano cavi elettrici né tubi del gas, dell'acqua o di riscaldamento nel punto di installazione desiderato. A tale scopo, ricorrere ad apparecchiature di prova adeguate.
  - Attenersi alle istruzioni di sicurezza del trapano utilizzato.
  - Staccare la corrente nell'ambiente in cui si desidera installare il prodotto. Per fare ciò, disattivare il salvavita o l'interruttore magnetotermico del quadro elettrico (posizione 0).
  - Non applicare il prodotto se non si è concentrati o non ci si sente bene.
1. Scegliere il punto desiderato (assicurarsi che sia privo di polvere e sporizia). Ricorrere a un tester per metalli **3** per assicurarsi che non vi siano cavi o tubi in corrispondenza del punto da perforare.
  2. Munirsi opportunamente di una vite e un tassello adatti per il fissaggio a parete del prodotto.
  3. Staccare la corrente nell'ambiente in cui si desidera installare il prodotto. Per fare ciò, disattivare il salvavita o l'interruttore magnetotermico del quadro elettrico (posizione 0).





1. Contrassegnare la posizione del foro nel punto di installazione scelto. A tal fine, utilizzare un chiodo **4** (vedere **Fig. 8**).
2. Praticare il foro nel punto contrassegnato. Per fare ciò, utilizzare un trapano **5**.
3. Inserire il tassello nel foro.
4. Avvitare la vite nel tassello utilizzando un cacciavite **6** adatto.
5. Verificare il serraggio della vite.
6. Estrarre l'occhiello di sospensione **14** dalla posizione di alloggiamento (vedere **Fig. 9**).



7. Agganciare l'occhiello di sospensione **14** alla vite (vedi **Fig. 10**).

8. Riattivare il salvavita o l'interruttore magnetotermico sul quadro elettrico (posizione I).

A questo punto, la procedura di installazione alla parete è completata.



Per fissare il prodotto a una parete o una superficie simile, è possibile ricorrere a un chiodo in alternativa alla vite.

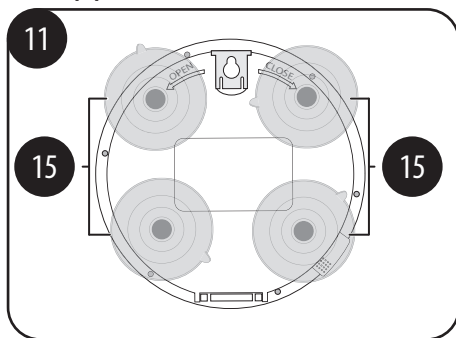
### Installazione con ventose

## AVVERTENZA!

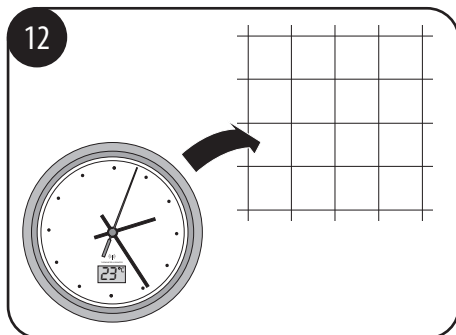
### Pericolo di danneggiamento!

Il fissaggio di ventose su superfici delicate potrebbe danneggiarle.

– Applicare le ventose solo su superfici resistenti.



15 Ventosa, 4x

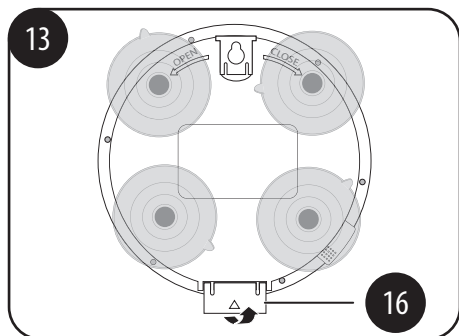


1. Scegliere il punto desiderato. Assicurarsi di installare il prodotto su una superficie liscia, piana e asciutta (ad es. un rivestimento con piastrelle).
  2. Pulire la superficie.
  3. Inumidire leggermente le ventose **15** (vedere **Fig. 11**).
  4. Premere le ventose contro la superficie (vedere **Fig. 12**).
  5. Assicurarsi che le ventose aderiscano in modo adeguato.
  6. Rilasciare il prodotto con cautela.
- Il prodotto è ora montato correttamente.



- Superfici lisce e piate come pannelli di vetro, specchi o piastrelle sono particolarmente adatte per il fissaggio tramite le ventose. Superfici porose o irregolari come terracotta, intonaco, carta da parati o legno non sono indicate.
- Quando si applica il prodotto a una parete rivestita con piastrelle, assicurarsi che non vi siano fughe sotto le ventose; in caso contrario, il prodotto potrebbe cadere dalla parete.
- Per rimuovere il prodotto, allentare delicatamente le ventose. Se necessario, far passare un'unghia sotto ciascuna ventosa.

### Installazione con supporto pieghevole



1. Scegliere il punto desiderato. Assicurarsi che la superficie individuata sia piana e diritta.
2. Aprire il supporto pieghevole **16** (vedere **Fig. 13**).
3. Coccolare il prodotto nel punto desiderato.

Il prodotto è ora posizionato correttamente.

**16** Supporto pieghevole

### Uso

- Lettura dell'ora dal quadrante **7**.
- Lettura della temperatura ambiente e dell'umidità dall'indicatore digitale **8**.



- La temperatura ambiente e l'umidità vengono mostrate alternativamente a intervalli di 20 secondi.
- Dopo l'avvio del prodotto, potrebbe essere necessario del tempo prima che i sensori di temperatura e umidità mostrino correttamente la temperatura ambiente e l'umidità predominante.

## Malfunzionamenti e correzioni

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	Non è stata inserita alcuna pila stilo <b>2</b> .	Inserire una pila stilo.
	La pila stilo è stata inserita al contrario.	Inserire correttamente la pila stilo.
	La pila stilo è scarica.	Inserire un'altra pila stilo.
Il prodotto non si sincronizza con il trasmettitore del segnale orario DCF77 e non mostra l'ora corretta.	Il prodotto non ha ricevuto correttamente il segnale radio dal trasmettitore del segnale orario DCF77.	Tenere premuto il pulsante REC <b>9</b> per circa 5 secondi per avviare un nuovo tentativo di sincronizzazione.
	Sono presenti fonti di interferenza vicino al prodotto. Le possibili fonti di interferenza possono essere costituite da computer, telefoni, televisori, radio o altoparlanti. Le interferenze possono inoltre essere causate da prodotti per l'isolamento di edifici, componenti metallici e perturbazioni atmosferiche.	Utilizzare il prodotto in un altro luogo.
	Il prodotto è fuori dalla portata del trasmettitore del segnale orario DCF77 (trasmissione effettuata da Francoforte sul Meno in Germania). La sua gamma è di circa 1500 km.	Impostare l'ora manualmente.

## **Pulizia e manutenzione**

### **AVVERTENZA!**

#### **Rischio di corto circuito!**

Acqua o altri liquidi penetrati nell'alloggiamento possono causare un cortocircuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare nell'apparecchio.

### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del prodotto può provocarne danni.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, in quanto potrebbero danneggiare le superfici.
- Non inserire il prodotto in lavastoviglie per non comprometterne l'integrità.

#### **Pulizia**

1. Prima di eseguire la pulizia, rimuovere la pila stilo **2**.
2. Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito. Lasciar asciugare completamente tutte le parti.
3. Reinserire la pila stilo.

## Manutenzione

### Sostituzione della pila stilo

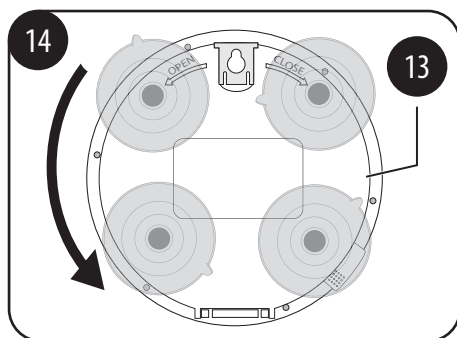


**ATTENZIONE!**

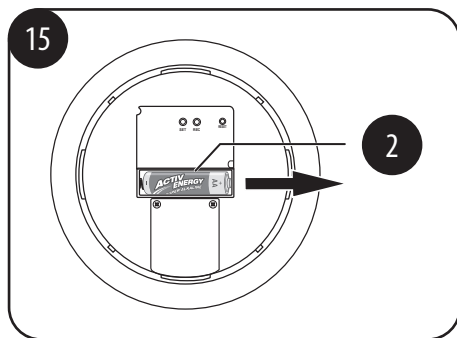
### Pericolo di esplosione o incendio!

Se inserite in modo errato, le batterie possono provocare cortocircuiti o modalità di caricamento tali da causare un rapido aumento della temperatura. A sua volta, ciò può comportare perdite di gas, la fuoriuscita di liquido dalla batteria o un'esplosione con conseguenti lesioni alle persone.

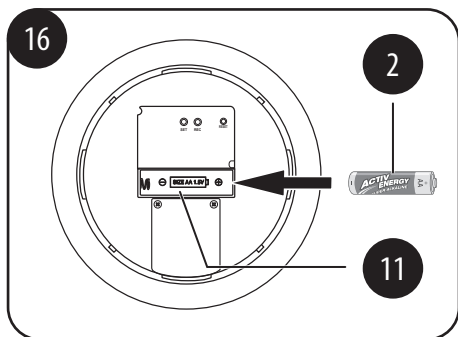
- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'inserimento della batteria.



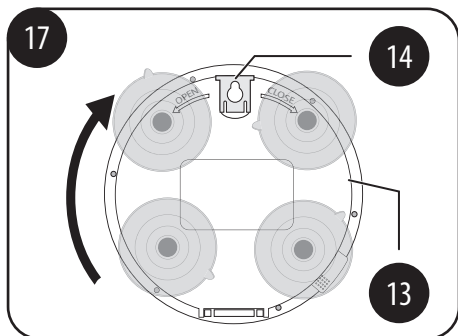
1. Ruotare il coperchio dell'alloggiamento **13** in senso antiorario e rimuoverlo dal prodotto (vedere **Fig. 14**).



2. Rimuovere la pila stilo scarica **2** (vedere **Fig. 15**).



3. Inserire una nuova pila stilo nel vano batteria **11**. Prestare attenzione alla polarità corretta (vedere **Fig. 16**).



4. Posizionare nuovamente il coperchio dell'alloggiamento **13** sul prodotto e ruotarlo in senso orario fino a quando l'occhiello di sospensione **14** non raggiunge la posizione delle ore 12 (vedere **Fig. 16**).

Ora la pila stilo è stata sostituita correttamente.

## Modalità di conservazione

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima di riporle.

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, ben chiuso e a una temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C.

## Caratteristiche tecniche

Codice prodotto:	727354
Modello:	4-AH0123-1-4
Meccanismo:	meccanismo al quarzo
Segnale radiotrasmesso:	DCF77
Frequenza di ingresso:	77,5 kHz
Alimentazione:	1 × pila stilo da 1,5 V (AA, LR6)

Intervallo di misurazione dell'umidità: 10–99%

Intervallo di misurazione della temperatura: –10–50 °C

Precisione: ±1 °C

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio in modo adeguato. Smaltire il cartone e il cartoncino nella carta e le pellicole nella raccolta dei materiali riciclabili.

cartone ondulato

### Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente tenuti a separare le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile dai rifiuti urbani non differenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse.

Le pile e le batterie ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchiatura elettrica o elettronica e che possono essere rimosse senza essere distrutte devono essere separate dall'apparecchio prima della consegna a un punto di raccolta e portate in un centro di smaltimento apposito. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori.

**Si prega di restituire l'apparecchio usato presso il punto vendita Hofer di riferimento.**



I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> sono obbligati al ritiro. Lo stesso vale per i rivenditori di generi alimentari con una superficie totale di vendita di almeno 800 m<sup>2</sup>, a condizione che offrano in vendita apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo permanente o periodico nel corso dell'anno. Sono obbligati al ritiro anche i rivenditori a distanza di apparecchiature elettriche ed elettroniche con un'area di deposito di almeno 400 m<sup>2</sup> o un'area di deposito complessiva di almeno 800 m<sup>2</sup>. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso valore dotato essenzialmente della stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli apparecchi di riscaldamento, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di informazione e comunicazione, come computer e smartphone, contengono spesso dati personali. I consumatori sono responsabili della loro cancellazione prima della consegna dei dispositivi.

I consumatori sono tenuti ad adottare le opportune misure atte a evitare la produzione di rifiuti. Con riferimento alle apparecchiature elettriche ed elettroniche, la riparazione di dispositivi difettosi e la vendita di dispositivi usati funzionanti in luogo del loro smaltimento equivale a estenderne la vita utile.



### **Non smaltire pile e batterie ricaricabili con i rifiuti domestici!**

Il simbolo accanto significa che le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.

I consumatori sono legalmente tenuti a consegnare tutte le pile e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze inquinanti\* o meno, a un punto di raccolta nel comune/distretto o nei punti vendita, affinché possano essere conferite a uno smaltimento ecocompatibile e a un sistema di recupero di materie prime preziose come cobalto, nichel o rame.

Il ritiro di pile e batterie ricaricabili è gratuito.

Alcune delle possibili sostanze come mercurio, cadmio e piombo sono tossiche e mettono in pericolo l'ambiente se non vengono smaltite correttamente. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti nocivi su esseri umani, animali e piante, e accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando nell'organismo indirettamente attraverso l'alimentazione.

Le pile e le batterie ricaricabili che non sono installate in modo permanente nel dispositivo devono essere rimosse prima dello smaltimento ed essere smaltite separatamente.

Consegnare le pile e le batterie ricaricabili solo se sono scariche!

Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché pile usa e getta.

\*) contrassegnato da:

Cd = cadmio

Hg = mercurio

Pb = piombo

## Dichiarazione di conformità



Con la presente digi-tech gmbh dichiara che la orologio analogico radiocontrollato per ambienti umidi 4-AH0123-1-4 è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE. La frequenza di trasmissione del segnale radio DCF77 è di 77,5 kHz. La dichiarazione di conformità può essere scaricata al link:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Fare clic sulla lente di ingrandimento e inserire il codice prodotto "4-AH0123" nella casella di ricerca.

© Copyright  
Nachdruck oder Vervielfältigung  
(auch auszugsweise)  
nur mit Genehmigung  
der:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27a  
65817 Eppstein  
Deutschland

2023

Diese Druckschrift,  
einschließlich aller ihrer  
Teile, ist urheberrechtlich  
geschützt.

Jede Verwertung außerhalb  
der engen Grenzen  
des Urheberrechts ist  
ohne Zustimmung der  
digi-tech gmbh unzulässig  
und strafbar.

Das gilt insbesondere  
für Vervielfältigungen,  
Übersetzungen, Mikroverfilmungen  
und die Einspeisung  
und Verarbeitung in  
elektronischen Systemen.

Vertrieben durch:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27a  
65817 Eppstein  
Deutschland

© Copyright  
Réimpression ou reproduction  
(même partielle)  
uniquement avec l'approbation de :

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Allemagne

2023

Ce document, y compris  
toutes ses parties, est  
protégé par le droit  
d'auteur.

Toute utilisation en dehors  
des limites étroites  
du droit d'auteur sans  
le consentement de  
digi-tech gmbh est interdite  
et répréhensible.

Ceci s'applique notamment  
aux reproductions,  
traductions et micro-filmages,  
ainsi qu'à l'enregistrement  
et au traitement dans des  
systèmes électroniques.

Commercialisé par :

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
Allemagne

© Copyright  
Ristampa o riproduzione  
(anche parziale)  
solo con l'autorizzazione di:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27a  
65817 Eppstein  
Germania

2023

Questo documento,  
comprese tutte le sue  
parti, è protetto da  
copyright.

Qualsiasi utilizzo al di fuori  
degli stretti vincoli della legge  
dell'autore non è consentito  
senza il consenso di digi-tech  
gmbh ed è passibile di azione  
penale.

Ciò vale in particolare  
modo per la riproduzione,  
la traduzione, la riproduzione  
in microfilm, la memorizzazione  
e l'elaborazione in sistemi  
elettronici.

Commercializzato da:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27a  
65817 Eppstein  
Germania